

# **Ordonnance du DFF concernant l'ordonnance sur le personnel de la Confédération (O-OPers)**

du 6 décembre 2001

---

*Le Département fédéral des finances,*

vu l'art. 116, al. 1, de l'ordonnance du 3 juillet 2001 sur le personnel de la Confédération (OPers)<sup>1</sup>,

*arrête:*

## **Chapitre 1 Dispositions générales**

### **Art. 1**           Champ d'application (art. 1 et 2 OPers)

<sup>1</sup> La présente ordonnance s'applique aux unités de l'administration fédérale centrale et aux unités de l'administration fédérale décentralisées conformément à l'art. 1 OPers.

<sup>2</sup> Dans la présente ordonnance, la compétence de l'employeur de prendre des décisions est réglée par l'art. 2 OPers.

<sup>3</sup> La compétence de l'employeur de prendre des décisions, visée à l'art. 2, al. 4, OPers est supposée relever des offices fédéraux ou des unités d'organisation assimilables à ceux-ci, à moins que les départements n'en disposent autrement.

<sup>4</sup> Dans la présente ordonnance, le terme de «département» désigne les départements et la Chancellerie fédérale.

## **Chapitre 2 Entretien avec le collaborateur et évaluation personnelle**

### **Art. 2**           Objet (art. 15 OPers)

<sup>1</sup> L'entretien avec le collaborateur porte sur:

- a. sa situation professionnelle et la manière dont il est dirigé;
- b. son développement personnel;
- c. l'accord sur les objectifs en matière de prestations et de comportement.

<sup>2</sup> L'évaluation personnelle concerne les objectifs touchant aux prestations et au comportement.

RS 172.220.111.31

<sup>1</sup> RS 172.220.111.3

**Art. 3** Evaluation des objectifs en matière de prestations et de comportement

(art. 15 OPers)

<sup>1</sup> Les objectifs en matière de prestations se rapportent aux résultats du travail et de projets.

<sup>2</sup> Les objectifs en matière de comportement se rapportent aux compétences professionnelles, personnelles et sociales ainsi qu'aux compétences directionnelles. Il est possible d'ajouter un autre objectif en matière de comportement librement choisi.

<sup>3</sup> Les objectifs en matière de prestations et de comportement qui ont été convenus sont évalués au moyen de mots ou de pourcentages.

**Art. 4** Exécution

(art. 15 OPers)

En signant le formulaire d'évaluation, les collaborateurs et les supérieurs directs confirmer que l'entretien et l'évaluation personnelle ont eu lieu.

**Art. 5** Prise de connaissance du dossier et analyse des résultats

(art. 15 OPers)

<sup>1</sup> Le supérieur direct prend connaissance du résumé et des résultats finals de l'évaluation personnelle. Il peut consulter l'ensemble du dossier d'évaluation.

<sup>2</sup> Les responsables du personnel analysent les résultats à des fins de controlling et établissent une statistique des résultats. Celle-ci indique comment le personnel se répartit sur les cinq échelons d'évaluation prévus à l'art. 17, al. 1, OPers. Les résultats sont ventilés en fonction de la langue, de l'âge et du sexe des employés.

**Art. 6** Elimination des divergences d'appréciation

(art. 15 et 16 OPers)

<sup>1</sup> Les employés qui ne sont pas d'accord avec l'évaluation qui est faite d'eux peuvent, dans les quatorze jours qui suivent la signature du formulaire d'évaluation, demander par écrit une réévaluation au supérieur direct de leur supérieur. Après un entretien avec le collaborateur et son supérieur direct, cette personne statue sur l'évaluation dans les quatorze jours.

<sup>2</sup> Au cas où aucun accord ne se dégage, l'office fédéral prévoit une autre instance en son sein à laquelle une nouvelle réévaluation sous la forme d'un entretien peut être demandée par écrit. Les mêmes délais sont applicables.

<sup>3</sup> Tout collaborateur peut associer une personne de son choix au processus d'élimination des divergences et lui permettre de consulter son dossier.

## Chapitre 3 Création et résiliation des rapports de travail

### Art. 7 Mise au concours des postes

(art. 18 et 22 OPers)

<sup>1</sup> L'Office fédéral du personnel (OFPER) met au concours les postes à pourvoir dans le bulletin des postes vacants de la Confédération et sur Internet. Il publie un extrait du bulletin dans les grands quotidiens et hebdomadaires de Suisse.

<sup>2</sup> Le coût des annonces isolées publiées dans la presse quotidienne et dans la presse spécialisée est à la charge de l'autorité désignée par les départements.

### Art. 8 Date de départ à la retraite

(art. 33, al. 1 à 3, OPers)

<sup>1</sup> Les employés mentionnés à l'art. 33, al. 1, let. b, OPers arrivent au terme de leurs rapports de travail à la fin du mois où ils atteignent l'âge du départ à la retraite.

<sup>2</sup> La fin des rapports de travail des employés mentionnés à l'art. 33, al. 1, let. a et c, et al. 2 et 3, OPers est fixée en règle générale au milieu ou à la fin de l'année civile considérée. Les rapports de travail peuvent être prolongés de trois ans au maximum pour des raisons de service et avec l'accord de la personne employée.

<sup>3</sup> L'autorité compétente peut librement prolonger d'un an les rapports de travail des membres du corps des gardes-frontière, à leur demande ou, dans des cas motivés par des raisons de service, avec leur accord, jusqu'à ce qu'ils aient 65 ans au plus tard, si leur poste doit impérativement être occupé et qu'ils satisfassent aux exigences de la fonction.

## Chapitre 4 Prestations de l'employeur

### Section 1 Salaire

#### Art. 9 Evolution du salaire

(art. 39 OPers)

<sup>1</sup> Les augmentations de salaire fondées sur l'évaluation personnelle prennent effet à partir du 1<sup>er</sup> janvier suivant.

<sup>2</sup> Lorsque les rapports de travail ont débuté dans l'année, une augmentation de salaire pour l'année suivante est en règle générale calculée au prorata.

#### Art. 10 Versement

(art. 41 OPers)

<sup>1</sup> Les prestations en espèces sont virées sur un compte en Suisse de l'ayant droit.

<sup>2</sup> Sont versés en treize parts:

- a. le salaire (art. 36 OPers) et les augmentations de salaire (art. 39 OPers);
- b. les primes de fonction (art. 46 OPers);

- c. les allocations spéciales (art. 48 OPers);
- d. les allocations liées au marché de l'emploi (art. 50 OPers);
- e. la compensation du renchérissement sur le salaire et sur les suppléments sur le salaire qui sont énumérés aux let. a à d (art. 44 OPers).

<sup>3</sup> L'indemnité de résidence (art. 43 OPers) et l'allocation pour charge d'assistance (art. 51 OPers) sont versées en douze parts.

<sup>4</sup> La 13<sup>e</sup> part des prestations visées à l'al. 2 est versée comme suit:

- a. pour les mois de janvier à novembre: en novembre;
- b. pour le mois de décembre: en décembre.

<sup>5</sup> L'employé qui quitte l'administration fédérale avant le mois de novembre reçoit le montant proportionnel à sa 13<sup>e</sup> part de salaire avec son dernier salaire.

## Section 2 Suppléments sur le salaire

### Art. 11 Indemnité de résidence

(art. 43 OPers)

<sup>1</sup> L'indemnité de résidence s'élève à 4953 francs par an au maximum (état de l'indice 2001).

<sup>2</sup> Les lieux de travail donnant droit à une indemnité de résidence sont répartis en 13 zones. Les montants respectifs de l'indemnité sont indiqués à l'annexe 1.

<sup>3</sup> Si l'indemnité de résidence du lieu de domicile de l'employé est supérieure à celle de son lieu de travail, c'est l'indemnité de résidence du lieu de domicile qui est versée.

### Art. 12 Indemnité pour le travail effectué le dimanche et la nuit

(art. 45 OPers)

<sup>1</sup> Une indemnité égale à 33 % du salaire horaire est versée pour les heures de travail effectuées sur ordre le dimanche et les jours fériés.

<sup>2</sup> Sont considérés comme des jours fériés donnant droit à une indemnisation les jours fériés mentionnés à l'art. 66, al. 3, OPers et quatre autres jours fériés désignés par le DFF.

<sup>3</sup> Une indemnité de 6 francs est versée pour chaque heure de travail de nuit effectuée sur ordre entre 20 heures et 6 heures et, le samedi, à partir de 18 heures.

<sup>4</sup> Pour les employés des entreprises industrielles, les indemnités visées aux al. 1 et 3 sont en principe régies par la loi du 13 mars 1964 sur le travail<sup>2</sup>. La désignation des entreprises industrielles et la fixation du montant de l'indemnité s'effectuent après entente avec l'OFPER.

**Art. 13** Service de permanence

<sup>1</sup> Pour les employés rangés dans la 20<sup>e</sup> classe de salaire et en deçà, le montant de l'indemnité pour le service de permanence s'élève à 6 francs par heure. Pour les employés de la 21<sup>e</sup> classe de salaire et au-delà, il est de 7 francs par heure.

<sup>2</sup> L'autorité compétente peut allouer une compensation de 10 % sous la forme d'heures de congé et de 1 fr. 20 par heure à la place de l'indemnité prévue à l'al. 1.

<sup>3</sup> Les art. 14 et 15 de l'ordonnance 1 du 10 mai 2000 concernant la loi sur le travail<sup>3</sup> sont applicables au service de permanence.

**Art. 14** Primes de prestations

(art. 47, al. 2, OPers)

La prime modique en nature allouée spontanément pour des prestations particulières ne peut dépasser le montant de 250 francs.

**Art. 15** Allocations pour travail en équipe

(art. 48 OPers)

<sup>1</sup> Une allocation pour travail en équipe de 4 fr. 50 peut être versée pour un engagement irrégulier dans le cadre de plans de service fixes où, l'horaire de travail mobile n'est pas appliqué.

<sup>2</sup> Les départements peuvent désigner après entente avec l'OPPER les unités d'organisation qui versent une allocation pour travail en équipe et fixer les conditions applicables en la matière.

**Art. 16** Primes de reconnaissance

(art. 49 OPers)

Les primes de reconnaissance sont versées avec le salaire du mois de janvier, sur la base du résultat de la précédente évaluation personnelle.

**Art. 17** Allocation liée au marché de l'emploi

(art. 50 OPers)

L'allocation liée au marché de l'emploi est examinée une fois par an au moins. Elle n'est plus versée si les conditions de son octroi ne sont plus remplies.

**Art. 18** Allocation pour charge d'assistance

(art. 51 OPers)

<sup>1</sup> Une seule allocation pour charge d'assistance est versée par enfant.

<sup>2</sup> Lorsque plusieurs personnes sont en droit de demander l'allocation pour charge d'assistance, elles s'entendent sur la personne à qui cette allocation doit être versée. Si elles ne parviennent pas à s'entendre, l'allocation est versée à l'enfant ou à

<sup>3</sup> RS 822.111

l'autorité qui est responsable de lui. Lorsque plusieurs enfants sont concernés, la somme des allocations est répartie à parts égales.

<sup>3</sup> L'allocation est versée pour les enfants âgés de 18 à 25 ans révolus qui sont incapables de gagner leur vie. Est réputé incapable de gagner sa vie l'enfant que la commission de l'AI a déclaré totalement incapable de travailler.

<sup>4</sup> L'employé annonce à l'employeur tout changement des conditions l'autorisant à recevoir l'allocation pour charge d'assistance.

#### **Art. 19** Salaire horaire et suppléments sur le salaire horaire

<sup>1</sup> Le salaire horaire d'un employé se monte au 2050<sup>e</sup> du montant constitué de son salaire annuel, de l'indemnité de résidence et de l'allocation pour charge d'assistance. Le 13<sup>e</sup> salaire est compris dans le salaire horaire.

<sup>2</sup> Les employés rémunérés sur la base d'un salaire horaire reçoivent à la place du salaire en cas de maladie un supplément de 2,5 % sur le salaire horaire.

<sup>3</sup> L'indemnité remplaçant les vacances s'élève à:

- a. 8,33 % s'ils ont 4 semaines de vacances;
- b. 10,64 % s'ils ont 5 semaines de vacances;
- c. 13,04 % s'ils ont 6 semaines de vacances.

### **Section 3** **Evaluation de la fonction**

#### **Art. 20** Bases d'évaluation des fonctions

(art. 52 OPers)

<sup>1</sup> L'évaluation d'une fonction se base sur la description du poste (cahier des charges).

<sup>2</sup> L'évaluation se fait sur la base des exigences liées à la fonction, visées à l'art. 52, al. 3, OPers, et en comparaison avec d'autres postes.

<sup>3</sup> La Conférence des ressources humaines (CRH) coordonne l'affectation des fonctions comparables au niveau supradépartemental dans les classes de salaire 1 à 17.

<sup>4</sup> La pleine et entière suppléance du supérieur direct justifie en règle générale une classe de salaire supplémentaire.

#### **Art. 21** Commission de coordination pour le classement des fonctions supérieures

(art. 54 OPers)

<sup>1</sup> La commission délibère valablement lorsque six membres disposant du droit de vote au sens de l'art. 54, al. 2, OPers sont présents.

<sup>2</sup> Elle prend ses décisions à la majorité simple. Ses décisions doivent être approuvées par au moins trois voix.

<sup>3</sup> Son président ne vote pas, mais en cas d'égalité des voix il les départage. Lorsque la présidence est assurée par le vice-président, celui-ci vote. En cas d'égalité des voix, il les départage.

<sup>4</sup> L'OFPER assure le secrétariat.

#### **Art. 22** Examen de la décision de classification

(art. 55 OPers)

<sup>1</sup> La Conférence des ressources humaines (CRH) peut instituer un comité, composé de certains de ses membres, pour préparer l'élimination des divergences ou en charger des groupes de travail dont les membres ne seront pas des membres de la CRH.

<sup>2</sup> La proposition d'affectation dans une classe de salaire supérieure peut porter sur un poste ou sur un groupe de fonctions. Si cette affectation concerne un groupe de fonctions ou qu'elle a des répercussions sur le système de classification, la CRH tient compte des prescriptions régissant l'évaluation, mais aussi des conséquences financières.

<sup>3</sup> La proposition d'un département est acceptée lorsqu'elle est approuvée par quatre autres départements.

<sup>4</sup> L'OFPER transmet les recommandations au chef du DFF, qui décide

<sup>5</sup> Les départements ou l'OFPER peuvent faire appel à la CRH qui coordonnera les autres questions de classification ou qui éliminera les divergences.

### **Section 4 Prestations sociales**

#### **Art. 23** Droit au salaire dans le cas des contrats de travail à durée déterminée

(art. 56, al. 6, OPers)

Le versement du salaire dans les cas prévus par l'art. 56, al. 1 et 2, OPers se termine au plus tard à la fin des rapports de travail à durée déterminée.

#### **Art. 24** Imputation des prestations des assurances sociales sur le traitement

(art. 58 OPers)

<sup>1</sup> Les prestations des assurances sociales auxquelles l'employé a droit en cas de maladie ou d'accident sont imputées sur les paiements faits à l'employé, en vertu de l'art. 56 OPers, jusqu'à cette date et au plus tard jusqu'à son départ de l'administration fédérale. Ne sont pas incluses dans le calcul les rentes du conjoint et des enfants de l'employé.

<sup>2</sup> La part des prestations des assurances sociales qui dépasse les paiements visés à l'art. 56 OPers reste entre les mains de l'employé, sous réserve des décomptes entre les assureurs sociaux.

<sup>3</sup> Si l'employé séjourne dans un établissement de soins à la charge de l'assurance militaire ou de la SUVA, les droits prévus par l'art. 27 de l'ordonnance du

20 décembre 1982 sur l'assurance-accident<sup>4</sup> ou par l'art. 21 de l'ordonnance du 10 novembre 1993 sur l'assurance militaire<sup>5</sup> sont réduits.

**Art. 25** Allocations sociales

(art. 57, 59 et 62 OPers)

Sont considérées comme des allocations sociales au sens des art. 57, al. 1, 59, al. 5 et 62, al. 2, OPers, les allocations pour charge d'assistance, l'indemnité de résidence et les allocations liées au séjour à l'étranger.

**Art. 26** Prestations en cas d'accident professionnel

(art. 63 OPers)

<sup>1</sup> Est réputé gain déterminant:

- a. pour l'employé devenu invalide à la suite d'un accident professionnel:
  1. le dernier salaire que l'employé a perçu avant l'accident (indemnité de résidence, allocation pour charge d'assistance et compensation du renchérissement comprises);
  2. les primes de fonction et de prestations touchées en vertu des art. 46 et 47 OPers durant l'année qui a précédé l'accident, ainsi que les indemnités versées en vertu de l'art. 45, al. 1, let. a, et de l'art. 70, al. 2, OPers;
  3. les augmentations de salaire correspondant à l'échelon d'évaluation A que l'employé pouvait s'attendre à recevoir dans les trois années suivantes, mais au plus le montant maximum de l'échelon d'évaluation A de la classe de salaire fixée dans le contrat de travail;
  4. l'allocation liée au marché de l'emploi visé à l'art. 50 OPers;
  5. l'allocation spéciale visée à l'art. 48 OPers.
- b. pour le conjoint ou le partenaire survivant :
  1. ayant droit à une rente de survivant en vertu de la LAVS et de la SUVA et ayant un ou plusieurs enfants: 100 % du gain déterminant en vertu de la let. a;
  2. ayant droit à une rente de survivant en vertu de la LAVS et de la SUVA et n'ayant pas d'enfant: 85 % du gain déterminant en vertu de la let. a;
  3. n'ayant pas droit à une rente de survivant en vertu de la LAVS et de la SUVA et n'ayant pas d'enfant: 65 % du gain déterminant en vertu de la let. a;
- c. pour les orphelins: 10 % du gain déterminant en vertu de la lettre a si le parent survivant n'a pas droit à une rente de survivant en vertu de la LAVS et de la SUVA;
- d. pour les orphelins de père et de mère: 20 % du gain déterminant en vertu de la let. a.

<sup>4</sup> RS 832.202

<sup>5</sup> RS 833.11

<sup>2</sup> En cas d'application d'un autre système salarial que celui de l'administration fédérale, le gain déterminant est fixé après entente avec l'OPPER.

<sup>3</sup> Les prestations en cas d'accident professionnel ou en cas d'atteinte à la santé due à une maladie professionnelle assimilable à un accident professionnel ne sont versées que pour la durée pendant laquelle l'employé concerné, son conjoint – ou son partenaire – et les enfants de ceux-ci peuvent faire valoir des droits aux prestations de la Caisse fédérale de pensions.

<sup>4</sup> En cas de décès de l'employé par suite d'un accident de travail, les survivants reçoivent une contribution d'un montant de 5000 francs pour les frais des obsèques.

**Art. 27** Réduction des prestations en cas de maladie ou d'accident et refus de les octroyer.

(art. 57, al. 3, OPers)

<sup>1</sup> La Confédération peut réduire temporairement ou durablement ses prestations, voire, dans les cas graves, refuser de les octroyer:

- a. si l'employé a provoqué ou aggravé l'événement dommageable intentionnellement ou par un crime ou délit;
- b. si l'employé s'est exposé intentionnellement à un risque exceptionnel ou s'est lancé dans une entreprise téméraire.

<sup>2</sup> En cas de négligence grave les principes fixés à l'art. 37 de la loi fédérale du 20 mars 1981 sur l'assurance-accidents<sup>6</sup> sont déterminants.

## Section 5 Temps de travail, vacances, congé

**Art. 28** Horaire de travail mobile

(art. 64 OPers)

<sup>1</sup> En règle générale, l'horaire mobile s'étend du lundi au vendredi, de 6 heures à 20 heures. Si des raisons de service l'exigent, il peut être modifié, étendu au samedi ou des heures de travail fixes peuvent être arrêtées.

<sup>2</sup> Les heures de travail et de présence obligatoires sont fixées à l'intérieur de l'horaire mobile. Les intérêts des employés sont pris en compte dans la mesure des possibilités de l'exploitation.

<sup>3</sup> A midi, le travail est interrompu pendant au moins 30 minutes.

**Art. 29** Solde horaire

(art. 64 OPers)

<sup>1</sup> Dans le cas de l'horaire de travail mobile, le solde à la fin du mois doit se situer dans une fourchette de + 50 heures à – 25 heures. Ces limites peuvent être relevées pour des raisons importantes. La limite supérieure ne doit toutefois pas dépasser + 100 heures.

<sup>6</sup> RS 832.20

<sup>2</sup> Le solde horaire positif dépassant à la fin du mois la limite supérieure de la fourchette est en principe perdu et n'est pas compensé.

**Art. 30**           Horaire à la carte

(art. 64 OPers)

<sup>1</sup> L'horaire à la carte couvre les formes de travail telles que le système des menus, l'horaire à l'année, l'horaire par groupe, le congé sabbatique, le temps de travail fondé sur la confiance et le télétravail.

<sup>2</sup> Les formes d'horaire à la carte, pour autant que le budget et la bonne marche du service les autorisent, sont convenues par écrit entre l'autorité compétente et l'employé.

<sup>3</sup> Les dispositions régissant l'horaire de travail mobile (art. 28 et 29) sont également valables pour l'horaire à la carte. La réglementation prévue pour le solde horaire n'est pas applicable à l'horaire à l'année (art. 32).

<sup>4</sup> Les dispositions régissant les vacances s'appliquent par analogie au traitement du solde horaire positif.

**Art. 31**           Système des menus

(art. 64 OPers)

<sup>1</sup> Les employés travaillant à plein temps peuvent fixer leur horaire de travail hebdomadaire dans une fourchette de plus ou moins 2 heures et leur salaire dans une fourchette de plus ou moins 4 %, sous réserve de l'art. 30, al. 2.

<sup>2</sup> Un horaire de travail hebdomadaire comptant une heure de plus ou une réduction du salaire de 2 % donne droit à une semaine de vacances supplémentaire.

<sup>3</sup> La compensation de la combinaison d'un horaire de travail hebdomadaire plus long et d'une réduction du salaire est limitée à deux semaines de vacances supplémentaires ou à 4 % de salaire supplémentaires.

<sup>4</sup> Les employés rangés dans la 32<sup>e</sup> classe de salaire et au-delà ne peuvent choisir une variante combinant un horaire de travail hebdomadaire plus long et un salaire plus élevé.

<sup>5</sup> Les suppléments sur le salaire dépendant du taux d'occupation (art. 43 et ss OPers) ne peuvent dépasser 100 %.

**Art. 32**           Horaire à l'année

(art. 64 OPers)

<sup>1</sup> Les employés peuvent fournir en moins de douze mois le nombre d'heures de travail dues dans l'année. Le salaire mensuel reste inchangé.

<sup>2</sup> Leur horaire de travail hebdomadaire ne peut toutefois dépasser une moyenne de 45 heures pendant une année civile.

**Art. 33** Horaire par groupe

(art. 64 OPers)

<sup>1</sup> Lorsque le travail est organisé par groupes d'au moins deux employés, la responsabilité – liée ou non à certaines charges – de l'aménagement de l'horaire de travail peut être déléguée au groupe.

<sup>2</sup> Les dispositions régissant l'horaire à l'année s'appliquent par analogie.

**Art. 34** Congé sabbatique

(art. 64 OPers)

<sup>1</sup> L'employé peut utiliser au maximum 100 heures supplémentaires ou heures d'appoint par an ainsi que la prime de fidélité prévue par l'art. 73 OPers pour prendre un congé sabbatique.

<sup>2</sup> Le congé sabbatique est possible pour les employés rangés dans la 24<sup>e</sup> classe de salaire et au-delà. Dans des cas motivés, les employés rangés dans des classes de salaire inférieures peuvent également prendre un congé sabbatique.

<sup>3</sup> L'employé peut prendre une fois un congé sabbatique tous les cinq ans. Des congés supplémentaires peuvent être convenus avec l'employé.

<sup>4</sup> Les soldes horaires positifs sont perdus cinq ans après leur mise en compte pour le congé sabbatique. Ce délai peut être prolongé pour des motifs importants.

<sup>5</sup> A la fin des rapports de travail, le solde horaire positif qui n'a pas été utilisé est annulé. A l'exception de la prime de fidélité, aucun versement en espèce n'est effectué à titre de compensation.

**Art. 35** Travail en équipe

(art. 64 OPers)

Pour le travail en équipe, sont valables les dispositions de la loi du 13 mars 1964 sur le travail <sup>7</sup> et l'ordonnance 1 du 10 mai 2000 concernant la loi sur le travail<sup>8</sup>.

**Art. 36** Jours de congé

(art. 66 OPers)

<sup>1</sup> Les jours fériés qui tombent pendant une absence pour cause de maladie, d'accident ou de service obligatoire sont considérés comme pris.

<sup>2</sup> Les jours fériés qui tombent pendant les vacances ne comptent pas comme des jours de vacances.

**Art. 37** Interruption des vacances

(art. 67 OPers)

Les vacances sont interrompues en cas de rappel pour des raisons de service, ainsi qu'en cas d'accident ou de maladie.

<sup>7</sup> RS 822.11

<sup>8</sup> RS 822.111

**Art. 38** Compensation des vacances

(art. 67 OPers)

<sup>1</sup> Les vacances d'employés rémunérés par un salaire mensuel ne doivent pas être compensées en espèces ni par d'autres prestations.

<sup>2</sup> Exceptionnellement, elles peuvent être compensées:

- a. si elles ne peuvent être prises avant la résiliation des rapports de travail, pour des raisons liées à l'exploitation;
- b. si les rapports de travail sont résiliés immédiatement après une longue absence.

<sup>3</sup> En cas de résiliation des rapports de travail à la suite d'un décès, les vacances ne peuvent être compensées.

**Art. 39** Réduction des vacances

(art. 67 OPers)

Les vacances sont réduites en proportion de la durée de l'absence si l'employé est absent de son poste, au cours d'une année civile, plus longtemps que:

- a. 90 jours en tout pour cause de maladie, d'accident ou de service obligatoire. Les 90 premiers jours d'absence ne sont pas pris en compte dans le calcul de la réduction; ou
- b. 30 jours en raison d'un congé non payé.

**Art. 40** Congés

(art. 68 OPers)

<sup>1</sup> Les employés peuvent se voir accorder des congés payés, partiellement payés ou non payés, les besoins du service et le but du congé devant être pris en compte.

<sup>2</sup> Un congé payé peut être accordé en particulier pour les activités suivantes:

- a. participation active ou collaboration à des manifestations culturelles ou sportives importantes: le temps nécessaire, mais 8 jours de travail par an au maximum;
- b. activités dans une association professionnelle du personnel de la Confédération:
  1. président central: le temps nécessaire, mais 40 jours de travail par an au maximum;
  2. membres de la direction ou du comité central: le temps nécessaire, mais 20 jours de travail par an au maximum;
  3. autres employés exerçant une activité dans les organes de l'association: le temps nécessaire, 8 jours de travail par an au maximum;
- c. exercice d'une fonction officielle: le temps nécessaire, mais 15 jours de travail par an au maximum;
- d. perfectionnement, en particulier de nature syndicale: le temps nécessaire, mais 6 jours de travail en deux ans au maximum;

- e. intervention à l'étranger dans le corps des volontaires en cas de catastrophe ou dans le cadre d'actions de maintien de la paix et de bons offices: le temps nécessaire, mais 6 mois en deux ans au maximum.
  - f. participation à des compétitions sportives internationales: le temps nécessaire, 30 jours de travail par an au maximum;
- <sup>3</sup> Un congé payé est accordé à l'employé lors des événements suivants:
- a. son mariage (y compris le mariage civil): 6 jours de travail;
  - b. naissance de son enfant (père): 2 jours de travail;
  - c. soins à donner à un membre de la famille tombé subitement gravement malade ou victime d'un accident: le temps nécessaire mais 2 jours de travail par cas au maximum;
  - d. décès de son conjoint, de son partenaire, de l'un de ses parents ou d'un de ses enfants: 3 jours de travail;
  - e. décès d'un autre parent ou d'un tiers et participation aux obsèques: le temps nécessaire, mais 1 jour de travail au maximum;
  - f. son déménagement: le temps nécessaire, mais 1 jour de travail au maximum;
  - g. convocation par les autorités: le temps nécessaire, pour autant que la convocation ne puisse être repoussée en dehors des heures de travail et qu'il ne s'agisse pas d'une affaire privée;
  - h. courte absence en cas de rendez-vous chez le médecin ou le dentiste: le temps nécessaire.

<sup>4</sup> Les congés prévus par les al. 2 et 3 sont pris en compte dans la durée de l'engagement.

<sup>5</sup> Lorsqu'un congé est accordé, et notamment un congé non payé de longue durée, la personne concernée est informée du fait qu'elle doit continuer à cotiser aux assurances sociales et il est convenu avec elle:

- a. des conditions de reprise du travail;
- b. de la prise en compte ou non du congé dans la durée de l'engagement;
- c. de la poursuite ou non de la prévoyance professionnelle et si oui à quelles conditions, notamment en ce qui concerne l'obligation de cotiser.

## **Section 6    Autres prestations de l'employeur**

### **Art. 41        Frais** (art.72 OPers)

<sup>1</sup> Les frais supplémentaires occasionnés à l'employé en dehors du lieu de travail et du lieu de domicile, en raison de son travail, sont indemnisés pour autant qu'ils ne sont pas remboursés par des tiers ou par un autre service compétent de la Confédération.

<sup>2</sup> Les employés à temps partiel reçoivent les mêmes indemnités que les employés à plein temps.

**Art. 42** Voyages de service

(art. 72, let. a et b, OPers)

<sup>1</sup> Pour leurs voyages de service, les employés empruntent en règle générale les transports publics ou utilisent les véhicules de la Confédération.

<sup>2</sup> L'utilisation de véhicules privés peut être autorisée si elle permet d'économiser beaucoup de temps ou d'argent et qu'aucun véhicule de la Confédération n'est disponible.

**Art. 43** Indemnités pour repas

(art. 72, al. 2, let. a, OPers)

<sup>1</sup> Les frais supplémentaires déboursés pour les repas pris en dehors du lieu de domicile ou du lieu de travail donnent lieu au versement des forfaits suivants:

- a. 12 fr. 50 pour le petit-déjeuner;
- b. 25 francs pour le repas de midi ou celui du soir.

<sup>2</sup> L'instance compétente peut rembourser les frais déboursés pour des repas pris au lieu de travail pour des raisons de service sur la base de ces forfaits

<sup>3</sup> Dans certains cas justifiés, le forfait peut être remplacé par le montant effectif des frais supplémentaires déboursés.

**Art. 44** Remboursement des nuits d'hôtel

(art. 72, al. 2, let. a, OPers)

Pour les nuits passées à l'hôtel et comprenant le petit-déjeuner, les employés se font rembourser leurs dépenses effectives pour un hôtel de classe moyenne. Les départements fixent les maxima.

**Art. 45** Remboursement de billets de train

(art. 72, al. 2, let. a, OPers)

<sup>1</sup> Le coût du billet de train est remboursé si les employés ne reçoivent pas de carte journalière de transport des CFF.

<sup>2</sup> Les employés rangés dans la 16<sup>e</sup> classe de salaire et au-delà peuvent voyager en première classe dans les transports publics.

**Art. 46** Remboursement pour l'utilisation de véhicules privés

(art. 72, al. 2, let. a, OPers)

Lorsque l'autorisation d'utiliser un véhicule privé pour des voyages de service est accordée, l'indemnité kilométrique se monte à 60 centimes pour une voiture et à 25 centimes pour une moto ou un scooter.

**Art. 47** Voyages en avion

(art. 72, al. 2, let. a et b)

<sup>1</sup> Pour ce qui est des voyages en avion, les conditions suivantes sont appliquées:

- a. vols à l'intérieur de la zone Europe définie par l'IATA
  1. pour les employés mentionnés à l'art. 2, al. 1, OPers: classe «Business» la meilleur marché de l'IATA;
  2. pour les autres employés: classe «Economy» la meilleur marché de l'IATA;
- b. vols en dehors de la zone Europe définie par l'IATA, pour tous les employés: classe «Business» la meilleur marché de l'IATA.
- c. vols en 1<sup>re</sup> classe: si la situation l'exige et après entente avec l'OFPER.

<sup>2</sup> Les employés peuvent, avec l'autorisation de leur secrétariat général, choisir pour ce même parcours un autre arrangement que celui qui est prévu par la Centrale des voyages de la Confédération à condition qu'il n'entraîne pas de coûts supplémentaires pour la Confédération.

<sup>3</sup> Si l'arrangement choisi pour le vol par l'employé comprend obligatoirement un séjour d'un ou plusieurs jours au lieu de destination (arrangement spécial) et si ces jours ne sont pas considérés comme un temps de travail, l'employé peut se faire rembourser ses frais d'hôtel pour la première journée de congé passée sur place. L'ensemble des frais de vol et d'hébergement ne doivent toutefois pas dépasser le coût de l'arrangement pour le vol proposé par la Centrale des voyages de la Confédération.

<sup>4</sup> La Centrale des voyages de la Confédération peut, pour des raisons de sécurité ou parce que la couverture d'assurance est insuffisante, refuser un arrangement proposé par un employé.

**Art. 48** Remboursement des frais supplémentaires engendrés par les voyages de service à l'étranger et par la participation à des conférences internationales

(art. 72, al. 2, let. b et c, OPers)

<sup>1</sup> Le remboursement des repas et des nuits d'hôtel est fonction des prix locaux raisonnables qui sont en usage.

<sup>2</sup> Sont réservées les réglementations de l'indemnisation des frais régies par les directives du Conseil fédéral du 24 novembre 1999 concernant l'envoi de délégations à des conférences internationales, ainsi que les travaux de préparation et de suivi de ces conférences<sup>9</sup>.

<sup>9</sup> FF 2000 195

**Art. 49** Remboursement de frais de déménagement  
pour des raisons de service  
(art. 72, al. 2, let. d, OPers)

- <sup>1</sup> Les frais de déménagement sont remboursés à l'employé :
- a. si l'employeur l'a affecté à un nouveau lieu de travail ou
  - b. si l'employeur l'oblige à prendre ou à rendre un logement de service.
- <sup>2</sup> Lorsque le déménagement d'un logement de service fait suite à la fin des rapports de travail, les frais de déménagement ne sont pas remboursés.
- <sup>3</sup> Les départements règlent les détails spécifiques à leur domaine.

**Art. 50** Frais de représentation forfaitaires  
(art. 72, al. 2, let. e, OPers)

- <sup>1</sup> Le département peut verser un montant forfaitaire pouvant atteindre 10 000 francs par an aux employés qui sont directement subordonnés au chef du département ou au chancelier de la Confédération et qui ont des frais de représentation périodiques.
- <sup>2</sup> Lors de la fixation des forfaits, il est tenu compte de la fonction, de l'étendue des obligations de représentation et de la présence du conjoint ou du partenaire.
- <sup>3</sup> Les chefs de département et le chancelier de la Confédération peuvent autoriser le versement de forfaits à d'autres employés travaillant dans le domaine relevant de leur compétence, dans la mesure où ces derniers sont chargés de devoirs de représentation périodiques.
- <sup>4</sup> Dans des cas isolés qui se justifient, des frais de représentation peuvent, en accord avec l'OFPER, donner lieu au remboursement d'un montant dépassant celui qui est indiqué à l'al. 1.
- <sup>5</sup> Les forfaits ne font pas partie du revenu et ne sont pas soumis à une obligation de décompte.

**Art. 51** Autres frais remboursés  
(art. 72 OPers)

- Les départements règlent dans leur domaine le remboursement:
- a. des indemnités versées aux personnes externes à l'administration fédérale qui postulent un emploi;
  - b. des frais engendrés par la réception d'hôtes suisses ou étrangers;
  - c. des frais engendrés par la représentation de la Confédération.

**Art. 52** Prime de fidélité  
(art. 73 OPers)

- <sup>1</sup> La prime de fidélité est échue lorsque l'employé a accompli les années d'engagement nécessaires.
- <sup>2</sup> Le congé payé doit être pris dans les cinq années qui suivent la date à laquelle la prime est échue.

<sup>3</sup> Le montant en espèces est fonction du salaire annuel perçu par l'employé à la date à laquelle la prime est échue, compte tenu des suppléments assurés.

<sup>4</sup> En cas d'horaire de travail irrégulier ou de taux d'occupation qui ont varié, la prime de fidélité correspond à la moyenne des taux d'occupation des cinq années précédentes. Le calcul du montant versé en espèces est basé sur un salaire annuel pour un taux d'activité de 100 % à la date à laquelle la prime est échue.

### **Art. 53** Abonnement général et abonnement demi-tarif des CFF

(art. 76 OPers)

<sup>1</sup> Pendant la durée de leurs rapports de travail, les employés reçoivent gratuitement un abonnement demi-tarif des CFF ou peuvent acquérir un abonnement général à un prix réduit.

<sup>2</sup> L'abonnement doit être utilisé pour les voyages de service.

<sup>3</sup> Un abonnement de parcours ou un autre titre de transport peut être délivré si cette solution est meilleur marché pour la Confédération.

### **Art. 54** Montant des indemnités

(art. 79 OPers)

<sup>1</sup> Le montant des indemnités prévues par l'art. 78, al. 1 et 2, OPers est calculé notamment en fonction de l'âge et de la situation professionnelle et personnelle de l'employé.

<sup>2</sup> Est déterminant pour le calcul de l'indemnité le dernier salaire annuel (sans l'indemnité pour charges d'assistance).

## **Section 7** Management d'idées

### **Art. 55** Buts

(art. 74 OPers)

Le management d'idées vise à encourager et exploiter le potentiel de créativité et d'innovation des employés et des unités d'organisation, les modes de pensée et d'action responsables et efficaces et permettre, par là même, des activités ciblées et efficaces. Les employés et les équipes doivent participer activement aux processus de changement et d'amélioration. Les supérieurs doivent être intégrés dans la réalisation d'innovations.

### **Art. 56** Valeur d'une idée

(art. 74 OPers)

<sup>1</sup> Sont considérées comme des idées les propositions d'amélioration des produits, des procédures et des questions sociales.

<sup>2</sup> La valeur d'une idée est fonction de son utilité économique, des économies qu'elle permet de réaliser, des avantages qui en découlent, des possibilités qui existent de la

concrétiser, de son caractère innovatif, de son mûrissement, de son bien-fondé à long terme et des coûts de sa réalisation.

<sup>3</sup> Le système des primes doit être transparent et compréhensible, il doit être aménagé de manière dégressive en relation avec l'accroissement de la valeur de l'idée.

<sup>4</sup> Le montant maximal d'une prime est de 15 000 francs.

<sup>5</sup> Pour encourager le travail d'équipe et susciter les innovations dans des domaines importants, il est possible de doubler, au maximum, le montant prévu à l'al. 4.

<sup>6</sup> Les primes et les mesures sont inscrites à l'article de compte «rétribution du personnel» et portées à la charge de l'unité d'organisation à qui profite l'idée.

## **Art. 57**            Compétences

(art. 74 OPers)

<sup>1</sup> Les départements assument les tâches suivantes:

- a. ils définissent le cercle des participants, l'organisation, les compétences, le système de primes et des prestations, les compétences financières, les domaines d'innovation à encourager;
- b. ils informent l'OFPER à intervalles appropriés du management des idées;
- c. ils coordonnent les idées d'amélioration supradépartementales avec l'OFPER.

<sup>2</sup> L'OFPER assume les tâches suivantes:

- a. il conseille et soutient les départements et assure le reporting nécessaire;
- b. il coordonne et communique les idées d'amélioration supradépartementales;
- c. il peut introduire des instruments ou des organes encourageant le management des connaissances et les échanges d'expériences;
- d. il cherche le contact avec les organisations travaillant dans le management d'innovations et d'idées;
- e. il édicte une directive et des valeurs indicatives pour l'octroi des primes.

## **Chapitre 5    Devoirs du personnel**

### **Art. 58**            Prise en compte des revenus de l'activité lucrative

(art. 80 OPers)

<sup>1</sup> Si les prestations de la Caisse fédérale de pension visées à l'art. 80, al. 1, OPers, ajoutées aux revenus qu'une personne tire de son activité lucrative après avoir quitté l'administration fédérale, mais avant sa 65<sup>e</sup> année dépassent le salaire, les indemnités de résidence et les suppléments assurés d'un employé comparable, les prestations de la CFP sont réduites.

<sup>2</sup> Les revenus de l'activité lucrative visés à l'al. 1 sont réduits du montant des déductions admises par l'ordonnance du DFF du 10 février 1993 sur la déduction des frais professionnels des personnes exerçant une activité lucrative dépendante en ma-

tière d'impôt fédéral direct<sup>10</sup>. Un forfait est possible, notamment en cas d'activité professionnelle indépendante.

<sup>3</sup> Il est possible de ne pas opérer cette réduction, en tout ou en partie, s'il s'agit d'un cas de rigueur sociale ou que cet abandon s'avère inéquitable pour d'autres raisons.

#### **Art. 59** Logement de service

(art. 90 OPers)

<sup>1</sup> L'employé qui utilise un logement de service doit verser un dédommagement et des charges. Le montant du dédommagement est calculé en fonction de la surface du logement et de son prix au mètre carré. Il tient compte du niveau des loyers pratiqués au niveau local ainsi que des avantages et des inconvénients du logement.

<sup>2</sup> Le DFF édicte des directives sur le dédommagement et les charges à payer pour l'utilisation d'un logement de service.

#### **Art. 60** Obligation de remettre le revenu à la Confédération

(art. 92 OPers)

<sup>1</sup> Le revenu obtenu pour une activité exercée au profit de tiers et pris en compte dans le calcul du montant à remettre est calculé une fois par an.

<sup>2</sup> Il correspond aux prestations financières, uniques ou périodiques, obtenues pour l'activité exercée au profit de tiers, moins une déduction forfaitaire de 40 % pour les impôts, les gains et les cotisations sociales ainsi que la prévoyance professionnelle. Les frais remboursés ne sont pas pris en compte.

<sup>3</sup> Le montant à remettre est déduit du salaire mensuel de l'employé, après entente avec lui.

#### **Art. 61** Comportement en cas de maladie ou d'accident

<sup>1</sup> L'employé informe l'autorité compétente de son absence pour cause de maladie ou d'accident.

<sup>2</sup> Lorsque son absence dure plus de cinq jours, il fournit un certificat médical à l'autorité compétente. Celle-ci peut raccourcir ce délai en cas d'absences répétées pour cause de maladie.

<sup>3</sup> Au cas où le retour d'un voyage à l'étranger est rendu impossible par une maladie ou par un accident, un médecin doit attester la durée de l'incapacité de voyager.

<sup>4</sup> Lorsqu'une cure ou un séjour de repos est prescrit, l'employé doit adresser une demande à l'autorité compétente. Il la transmet accompagnée d'un certificat correspondant sous enveloppe cachetée à l'intention du service médical ou l'adresse directement à ce dernier.

<sup>10</sup> RS 642.118.1

**Art. 62** Obligation d'aviser

<sup>1</sup> L'employé communique à son unité d'organisation les données conformes à la vérité qui sont nécessaires à la fixation et au versement des prestations de l'employeur, et notamment son domicile, l'âge de ses enfants et les activités qu'il exerce éventuellement au profit de tiers.

<sup>2</sup> Si l'employé a résilié ses rapports de travail et qu'il perçoit des prestations en vertu des art. 33, al. 5, 34, al. 2, 63 et 79, al. 6, OPers, il communique à l'unité d'organisation dans laquelle il était engagé le montant, conforme à la vérité, d'autres rentes ou revenus.

<sup>3</sup> Les employés doivent être rendus attentifs à leur devoir visé aux al. 1 et 2.

**Chapitre 6 Participation et partenariat social****Art. 63** Comité de suivi des partenaires sociaux

(art. 108, al. 2, OPers)

Le comité de suivi des partenaires sociaux assure l'accompagnement de la rémunération et des questions relatives aux horaires de travail et aux congés, particulièrement en ce qui concerne:

- a. l'évaluation de la fonction;
- b. le salaire de départ (écart avec la moyenne) et l'évolution du salaire;
- c. l'assurance d'une certaine uniformité de la grille des salaires entre les offices fédéraux et les unités d'organisation assimilables à ceux-ci;
- d. le recours modéré à la primauté des intérêts du service en ce qui concerne l'horaire de travail mobile;
- e. l'utilisation par le supérieur d'une plus large marge d'appréciation en matière d'octroi de congés.

**Chapitre 7 Dispositions finales****Art. 64** Abrogation du droit en vigueur

Sont abrogés:

1. l'ordonnance du DFF du 5 décembre 1986 réglant la mise en compte de la durée des déplacements<sup>11</sup>;
2. l'ordonnance du DFF du 18 décembre 1987 régissant les jours de repos du personnel de l'administration générale de la Confédération<sup>12</sup>;

<sup>11</sup> RO 1987 25, 1995 5128

<sup>12</sup> RO 1988 387, 1995 5129

3. l'ordonnance du DFF du 30 juin 1987 concernant le revenu déterminant tiré d'activités accessoires et l'obligation de verser ledit revenu<sup>13</sup>;
4. l'ordonnance du DFF du 21 décembre 1972 concernant l'indemnité de résidence prévue par la loi sur le statut des fonctionnaires<sup>14</sup>;
5. l'ordonnance du DFF du 5 mai 1989 concernant la Commission d'experts chargée d'estimer les exigences attachées aux fonctions dans l'administration générale de la Confédération<sup>15</sup>;
6. l'ordonnance du DFF du 1<sup>er</sup> septembre 1989 concernant la Commission d'experts chargée d'estimer les exigences attachées aux fonctions supérieures<sup>16</sup>;
7. l'ordonnance du DFF du 18 décembre 1987 réglant l'octroi de l'indemnité pour service du dimanche pendant les jours fériés<sup>17</sup>;
8. l'ordonnance du DFF du 4 novembre 1991 concernant le service de permanence dans l'administration générale de la Confédération<sup>18</sup>;
9. l'ordonnance du DFF du 30 juin 1987 concernant la gratification pour ancienneté de service<sup>19</sup>;
10. l'ordonnance du DFF du 18 décembre 1987 régissant les vacances du personnel de l'administration générale de la Confédération<sup>20</sup>;
11. le règlement du DFF du 3 février 1997 de l'instance de recours paritaire prévue dans le StF<sup>21</sup>;
12. l'ordonnance du DFF du 13 septembre 1993 sur l'engagement temporaire d'anciens apprentis inscrits comme chômeurs<sup>22</sup>;
13. l'ordonnance du DFF du 17 février 1960 concernant le Service médical de l'administration générale de la Confédération<sup>23</sup>;
14. l'ordonnance du DFF du 14 novembre 1989 concernant le travail à l'écran de visualisation<sup>24</sup>;
15. l'ordonnance du DFF du 5 juin 1991 sur l'augmentation du salaire réel du personnel de la Confédération en 1991<sup>25</sup>;
16. l'ordonnance du DFF du 20 décembre 1995 réglementant l'horaire à la carte dans l'administration générale de la Confédération (OHC)<sup>26</sup>;

<sup>13</sup> RO 1987 988, 1995 5130

<sup>14</sup> RO 1973 263, 1978 2, 1983 162, 1984 259, 1988 490, 1989 1386, 1989 1384, 1990 882, 1991 1409, 1994 9, 1995 5131

<sup>15</sup> RO 1990 927

<sup>16</sup> RO 1989 2344

<sup>17</sup> RO 1988 399, 1995 5137

<sup>18</sup> RO 1992 7, 1995 5136

<sup>19</sup> RO 1987 936, 1995 5138

<sup>20</sup> RO 1988 401, 1995 5140, 1997 980

<sup>21</sup> RO 1997 768, 2001 123

<sup>22</sup> RO 1993 2937

<sup>23</sup> RO 1960 276, 1984 190, 1989 2178

<sup>24</sup> RO 1989 2444

<sup>25</sup> RO 1991 1378

17. l'ordonnance du DFF du 18 avril 1991 régissant l'indemnité pour frais de déplacement<sup>27</sup>;
18. l'ordonnance du DFF du 26 août 1968 concernant le gain pris en considération pour calculer les prestations d'assistance de la Confédération en cas d'accident de service<sup>28</sup>.

**Art. 65** Disposition transitoire pour l'évaluation des fonctions  
(art. 20 OPers)

L'évaluation des fonctions selon l'art. 52, al. 4, OPers est régie par analogie conformément aux chiffres 2001 à 5024 des prescriptions du DFF du 1<sup>er</sup> janvier 1989 concernant les promotions, sauf dispositions contraires de l'OPers et de la présente ordonnance.

**Art. 66** Disposition transitoire pour le paiement de prestations d'assistance en vertu de l'art. 62 du règlement des fonctionnaires (1) du 10 novembre 1959<sup>29</sup> et de prestations de l'employeur en vertu de l'art. 63 OPers

<sup>1</sup> Jusqu'au passage des employés dans la Caisse fédérale de pensions PUBLICA, les prestations de l'employeur auxquelles l'employé ou son survivant a droit en cas d'accident professionnel ou de maladie professionnelle pouvant être assimilée à un accident professionnel sont calculées par l'autorité compétente et versées par la Caisse fédérale de pensions (CFP).

<sup>2</sup> L'employeur rembourse les prestations fournies à la Caisse de pension.

**Art. 67** Disposition transitoire pour le versement proportionnel de la prime de fidélité  
(art. 73 OPers)

<sup>1</sup> Les employés qui auront effectué plus de 15 et moins de 20 années de service au moment de leur retraite avant le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et qui n'auront pas reçu de prime de fidélité jusque-là recevront la prime de fidélité au pro rata en dérogation de l'art. 52, al. 1.

<sup>2</sup> Un soixantième de la prime de fidélité sera versé par mois entier suivant la 15<sup>e</sup> année de service accomplie.

<sup>26</sup> RO 1996 643

<sup>27</sup> RO 1991 1091

<sup>28</sup> RO 1968 1127

<sup>29</sup> RO 1959 1103

**Art. 68**          Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

6 décembre 2001

Département fédéral des finances:

Kaspar Villiger

## Indemnité de résidence

### 1. Principe

Le classement des lieux de travail en zones tel qu'il a été défini pour la période de 1989 à 1993 reste en vigueur jusqu'à nouvel avis.

### 2. Zones et montants de l'indemnité de résidence

Zone 1	381.00
Zone 2	762.00
Zone 3	1143.00
Zone 4	1524.00
Zone 5	1905.00
Zone 6	2286.00
Zone 7	2667.00
Zone 8	3048.00
Zone 9	3429.00
Zone 10	3810.00
Zone 11	4191.00
Zone 12	4572.00
Zone 13	4953.00

### 3. Liste des lieux de travail donnant droit à une indemnité de résidence

La partie 1 comprend la liste des lieux de travail avec indication de leur zone d'indemnité de résidence. Un astérisque (\*) désigne les communes ou les parties de commune qui reçoivent un supplément pour l'éloignement ou qui sont classées en zone 2 en fonction de l'altitude dépassant 1200 m. D'éventuels suppléments pour l'altitude sont pris en considération dans le classement des lieux de travail.

La partie 2 comprend les exploitations ou parties d'exploitations qui continuent à former une unité avec l'entreprise d'origine, mais qui ont été transférées dans une autre localité pour des motifs ayant trait aux circonstances locales ou à l'exploitation.

### 4. Allocations de séjour à l'étranger dans les communes de la zone limitrophe étrangère

1. Les employés de nationalité suisse dont le lieu de travail est situé dans la zone limitrophe étrangère reçoivent une allocation de séjour à l'étranger. Celle-ci se compose:
  - a. de l'indemnité de résidence selon les principes en vigueur en Suisse. Le classement des lieux de travail en zones d'indemnité de résidence se trouve dans la partie 3.
  - b. d'un supplément pour les frais particuliers liés au séjour à l'étranger dans toutes les communes de la zone limitrophe étrangère. Le montant du supplément est mentionné dans la partie 3.

- c. d'un supplément par enfant du début à la fin de la scolarité obligatoire.  
Le montant du supplément est mentionné dans la partie 3.
2. Les employés dont le lieu de travail se trouve dans la zone limitrophe étrangère mais dont le lieu de résidence est en Suisse reçoivent l'indemnité de résidence visée au ch. 1, let. a, et la moitié du supplément visé au ch. 1, let. b.
3. Les employés qui ne sont pas de nationalité suisse ne reçoivent que l'indemnité de résidence visée au ch. 1, let. a.

**Partie 1**

Commune No	Lieu de travail	Zone 1989	Commune No	Lieu de travail	Zone 1989
4551	Aadorf	3	3351	Alt St.Johann	2
4001	Aarau	5	1122	Altbüren	0
301	Aarberg	3	1201	Altdorf (UR)	1
4271	Aarburg	3	1341	Altendorf	1
321	Aarwangen	2	2291	Alterswil	0
5871	L' Abbaye	2	4631	Alterswilen	0
4221	Abtwil	0	211	Altikon	0
561	Adelboden	7	1123	Altishofen	0
1051	Adligenswil	4	4641	Altnau	0
21	Adlikon	0	3251	Altstätten	2
131	Adliswil	8	1022	Altwis	0
2421	Aedermannsdorf	0	3511	Alvaneu	2
401	Aefligen	0	3311	Amden	2
731	Aegerten	4	4881	Amlikon	0
2801	Aesch (BL)	8	2512	Ammannsegg	1
1021	Aesch (LU)	0	4191	Ammerswil	0
241	Aesch bei Birmensdorf	3	4461	Amriswil	3
2511	Aeschi (SO)	0	921	Amsoldingen	2
562	Aeschi bei Spiez	2	3701	Andeer	0
1	Aeugst am Albis	0	30	Andelfingen	0
4711	Affeltrangen	0	1202	Andermatt	5
2	Affoltern am Albis	3	3441	Andwil (SG)	0
951	Affoltern im Emmental	1	6602	Anières	5
6101	Agarn	0	2841	Anwil	0
5141	Agno	2	3101	Appenzell	1
5142	Agra	1	5421	Apples	1
5401	Aigle	3	5031	Aquila	0
6601	Aire-la-Ville	5	6261	Arbaz	0
5061	Airolo	3	5001	Arbedo-Castione	4
1121	Alberswil	0	2881	Arboldswil	0
2121	Albeuve	0	4401	Arbon	3
6102 *	Albinen	2	381	Arch	1
851	Albligen	1	2171	Arconciel	0
402	Alchenstorf	1	3741	Ardez	2
5851	Allaman	0	6021	Ardon	0
6771	Alle	0	2821	Arisdorf	0
2802	Allschwil	13	4222	Aristau	0
1401	Alpnach	1	2803	Arlesheim	9
1361	Alpthal	1	5743	Arnex-sur-Orbe	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
4061	Arni (AG)	2	81	Bachs	0
602	Arni (BE)	2	3291	Bad Ragaz	2
5144	Arogno	0	4021	Baden	8
5144	A* Arogno-Valmara/Pugera	1	6031	Bagnes	2
3921	Arosa	8	6031	A Bagnes/Médières	4
5145	Arosio	0	6031	B Bagnes/Sarreyer	4
1362	Arth	2	6031	C Bagnes/Verbier-Mondzeu	4
3801	Arvigo	0	6031	D Bagnes/Verbier-Village	4
3801	A* Arvigo/Landarenca	4	5242	Balerna	3
5702	Arzier	0	3232	Balgach	0
5241	Arzo	0	5744	Ballaigues	0
5091	Ascona	7	5423	Ballens	0
5511	Assens	0	1023	Ballwil	0
2321	Attalens	0	2422	Balsthal	2
1203	Attinghausen	0	6281	Baltschieder	0
971	Attiswil	1	323	Bannwil	1
3231	Au (SG)	1	5147	Barbengo	1
5422	Aubonne	2	2243	Barberêche	0
4091	Auenstein	1	6605	Bardonnex	9
2822	Augst	3	111	Bärenswil	1
2001	Aumont	0	302	Bargen (BE)	1
6191	Ausserberg	1	2931	Bargen (SH)	1
6051	* Ausserbinn	2	403	Bäriswil	3
3702	* Ausserferrera	2	2611	Bärschwil	1
322	Auswil	1	2280	Bas-Vully	0
2173	Autigny	1	4531	Basadingen	1
6401	Auvernier	4	2701	Basel	13
4223	Auw	0	6701	Bassecourt	1
5302	Avegno	1	52	Bassersdorf	7
5451	Avenches	3	5703	Bassins	1
3681	* Avers	5	533	Bätterkinden	3
3681	A* Avers-am Bach/Juf	6	2471	Bättwil	2
2122	Avry-devant-Pont	0	5745	Baulmes	1
2174	Avry-sur-Matran	1	171	Bauma	0
6603	Avully	4	5746	Bavois	0
6604	Avusy	4	6501	Les Bayards	0
6082	Ayant	1	571	Beatenberg	5
6231	* Ayer	3	1501	Beckenried	0
			5148	Bedano	1
1701	Baar	4	5149	Bedigliora	0
51	Bachenbülach	4	5063	* Bedretto	3

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
2951	Beggingen	0	6402	Bevaix	2
5704	Begnins	2	3781	Bever	5
2612	Beinwil (SO)	0	682	Bévilard	0
4131	Beinwil am See	1	5402	Bex	3
4224	Beinwil-Freiamt	0	5281	Biasca	2
2175	Belfaux	3	2513	Biberist	5
2542	Bellach	3	4002	Biberstein	2
5452	Bellerive (VD)	0	4722	Bichelsee	0
6606	Bellevue	8	5150	Bidogno	0
4022	Bellikon	0	371	Biel (BE)	8
5002	Bellinzona	6	6053 *	Biel (VS)	2
732	Bellmund	3	2805	Biel-Benken	3
6052	Bellwald	2	5425	Bière	3
5581	Belmont-sur-Lausanne	7	603	Biglen	2
861	Belp	7	2063	Billens	0
862	Belpberg	1	1602	Bilten	1
3312	Benken (SG)	0	6054 *	Binn	3
22	Benken (ZH)	0	2806	Binningen	12
2882	Bennwil	0	5151	Bioggio	2
4225	Benzenschwil	0	242	Birmensdorf (ZH)	7
5512	Bercher	0	4024	Birmensdorf (AG)	0
3211	Berg (SG)	0	5153	Bironico	0
4892	Berg (TG)	1	4092	Birr	0
23	Berg am Irchel	0	4093	Birrhard	0
4023	Bergdietikon	3	4132	Birrwil	0
3521	Bergün/Bravuogn	3	2807	Birsfelden	12
4062	Berikon	3	4902	Birwinken	0
2932	Beringen	3	4471	Bischofszell	1
4801	Berlingen	0	5154	Bissone	0
351	Bern	13	6173	Bitsch	1
3233	Berneck	0	3531 *	Bivio	2
6607	Bernex	9	6192 *	Blatten	2
1081	Beromünster	3	641	Blauen	1
212	Bertschikon	0	324	Bleienbach	1
5243	Besazio	0	6055 *	Blitzingen	2
4226	Besenbüren	0	5881	Blonay	4
6171	Betten	2	922	Blumenstein	1
973	Bettenhausen	1	2842	Böckten	2
2702	Bettingen	5	5064	Bodio	0
2543	Bettlach	3	6702	Boécourt	0
4227	Bettwil	0	5705	Bogis-Bossey	2

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
5155	* Bogno	1	6431	Les Brenets	1
6742	Les Bois	2	6431	A * Les Brenets/Saut-Doubs	2
6403	Bôle	3	606	Brenzikofen	1
2514	Bolken	0	6776	Bressaucourt	0
352	Bolligen	13	5515	Bretigny-sur-Morrens	1
791	Boltigen	2	2883	Bretzwil	0
3721	Bonaduz	0	6743	Les Breuleux	2
6774	Boncourt	0	6432	La Brévine	1
3771	* Bondo	1	6432	A * La Brévine/l'Ecrénaz	2
6775	Bonfol	0	573	Brienz (BE)	3
572	Bönigen	4	574	Brienzwiler	2
2571	Boningen	0	6002	Brig-Flis	4
4192	Boniswil	0	5096	Brione sopra Minusio	2
3	Bonstetten	3	642	Brislach	0
82	Boppelsen	1	5097	Brissago	3
5706	Borex	1	4274	Brittnau	0
5094	* Borgnone	1	2124	Broc	2
5304	* Bosco/Gurin	4	5305	* Broglio	2
2295	Bösingen	1	3421	Bronschhofen	4
2323	Bossonnens	0	4095	Brugg	4
4228	Boswil	0	733	Brügg	7
5514	Bottens	0	4193	Brunegg	0
4273	Bottenwil	0	2292	Brünisried	0
4686	Bottighofen	1	3371	Brunnadern	0
2808	Bottingen	9	5160	Brusino-Arsizio	0
4303	Böttstein	2	3551	Brusio	0
6471	Boudevilliers	0	3551	A * Brusio-Viano	4
6404	Boudry	3	491	Brüttelen	1
6032	Bourg-St-Pierre	2	213	Brütten	1
6502	Boveresse	0	2823	Bubendorf	1
6131	Bovermier	0	112	Bubikon	1
605	Bowil	1	24	Buch am Irchel	0
4094	Bözen	0	2933	Buchberg	0
3803	* Braggio	4	923	Buchholterberg	1
6103	Bratsch	0	5623	Buchillon	0
1603	Braunwald	3	1052	Buchrain	2
5158	Breganzona	8	4003	Buchs (AG)	5
3981	Breil/Brigels	2	1124	Buchs (LU)	0
2613	Breitenbach	0	3271	Buchs (SG)	3
4063	Bremgarten (AG)	5	83	Buchs (ZH)	3
353	Bremgarten bei Bern	10	2843	Buckten	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
382	Büetigen	1	3831	Cama	0
734	Bühl	1	5165	Camignolo	0
3021	Bühler	0	5004	Camorino	1
6777	Buix	0	5067 *	Campello	3
53	Bülach	7	5032 *	Campo (Blenio)	3
2125	Bulle	6	5307 *	Campo (Vallemaggia)	4
5552	Bullet	1	5307 A *	Campo/Cimalmotto	4
4229	Bünzen	0	5307 B *	Campo/Niva	2
1502	Buochs	1	5167	Canobbio	3
6193	Bürchen	2	5247	Capolago	1
6778	Bure	1	5168	Carabbia	1
2472	Büren (SO)	0	5169	Carabietta	1
383	Büren an der Aare	2	5170	Carona	0
534	Büren zum Hof	1	6608	Carouge (GE)	13
4133	Burg (AG)	0	5782	Carrouge (VD)	1
404	Burgdorf	4	6609	Cartigny	4
863	Burgstein	1	5171	Caslano	1
4911	Bürglen (TG)	1	3773 *	Castasegna	1
1205	Bürglen (UR)	0	5249	Castel San Pietro	3
1082	Bürön	0	5249 A *	Castel/Monte Generoso	4
5853	Bursins	0	3923 *	Castiel	2
5854	Burtigny	0	5308	Caverigno	0
2614	Büsserach	0	5099	Cavigliano	2
5624	Bussigny-près-Lausanne	8	3661	Cazis	0
4921	Bussnang	0	3782	Celerina/Schlarigna	8
4761	Busswil (TG)	1	6610	Céligny	4
384	Busswil bei Büren	2	5309 *	Cerentino	2
3391	Bütschwil	0	6434	Le Cerneux-Péquignot	0
6503	Buttes	0	6434 A	Le Cerneux/Douane	1
4064	Büttikon	0	2126	Cerniat (FR)	0
1083	Buttisholz	1	6472	Cernier	0
4230	Buttwil	0	6472 A *	Cernier/Montagnes de	1
2844	Buus	0	5310	Cevio	0
			2005	Châbles	0
5161	Cademario	0	6232	Chalais	0
5162	Cadempino	2	1702	Cham	4
5003	Cadenazzo	1	5904	Chamblon	3
5163	Cadro	2	6022	Chamoson	0
5164	Cagiallo	1	5553	Champagne	0
3922 *	Calfreisen	2	6151	Champéry	2
5066 *	Calpiogna	1	6611	Chancy	4

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
6233	* Chandolin	3	5282	Claro	0
5882	Chardonne	4	6781	Coeuve	0
2127	Charmey	0	6474	Coffrane	0
6779	Charmoille	0	5251	Coldrerio	2
6132	Charrat	0	6615	Collex-Bossy	5
5841	Château-d'Oex	6	6152	Collombey-Muraz	1
2325	Châtel-St-Denis	3	6616	Collonge-Bellerive	9
2067	Le Châtelard	1	6211	Collonges	1
6704	Châtillon (JU)	0	6617	Cologny	10
2068	Châtonnaye	2	6406	Colombier (NE)	4
6421	La Chaux-de-Fonds	8	5630	Colombier (VD)	0
6435	La Chaux-du-Milieu	0	5176	Comano	3
5707	Chavannes-de-Bogis	2	5815	Combremont-le-Petit	1
5708	Chavannes-des-Bois	2	5711	Commugny	3
2069	Chavannes-les-Forts	0	5100	* Comologno	1
5627	Chavannes-près-Renens	13	5554	Concise	0
5749	Chavornay	2	6618	Confignon	8
6612	Chêne-Bougeries	13	6023	Conthey	3
6613	Chêne-Bourg	13	5101	Contone	0
2177	Chénens	0	5712	Coppet	3
5872	Le Chenit	2	6705	Corban	0
5872	A * Le Chenit/Le Brassus-D.	3	5404	Corbeyrier	1
6234	Chermignon	1	6407	Corcelles-Cormondrèche	3
6234	A Chermignon/Crans-Sierre	6	5785	Corcelles-le-Jorat	1
5909	Cheseaux-Noréaz	1	5816	Corcelles-près-Payerne	0
5582	Cheseaux-sur-Lausanne	4	5751	Corcelles-sur-Chavornay	0
5709	Chésereux	0	2247	Cordast	0
6780	Chevèze	0	431	Corgémont	0
5601	Chexbres	4	2183	Corminboeuf	3
2010	Cheyres	0	432	Cormoret	0
6473	Chézard-St-Martin	0	6451	Cornaux	1
5250	Chiasso	5	6782	Cornol	0
5069	Chiggionna	0	2184	Corpataux	0
5628	Chigny	1	5883	Corseaux	3
6235	Chippis	1	6619	Corsier (GE)	7
5070	Chironico	0	5884	Corsier-sur-Vevey	7
6614	Choulex	9	6408	Cortailod	3
3901	Chur	6	433	Cortébert	0
3911	Churwalden	2	5034	Corzoneso	0
5174	* Cimadera	1	5477	Cossonay	2
5175	Cimo	1	6504	La Côte-aux-Fées	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
2186	Cottens (FR)	0	1503	Dallenwil	0
6706	Courchapoix	0	84	Dällikon	3
6707	Courfaivre	1	5071 *	Dalpe	2
6784	Courgenay	0	2572	Däniken	3
2250	Courgevaux	0	85	Dänikon	2
6708	Courrendlin	1	6620	Dardagny	6
6709	Courroux	2	575	Därligen	1
690	Court	1	761	Därstetten	1
2253	Courtaman	0	215	Dättlikon	0
6785	Courtedoux	0	5182	Davesco-Soragno	2
434	Courtelay	1	3851	Davos	9
6786	Courtemaîche	0	3401	Degersheim	0
2254	Courtepin	0	2516	Deitingen	2
6710	Courtételle	1	6711	Delémont	4
6505	Couvet	0	2012	Delley	0
6505	A * Couvet/Les Ruillères	1	5631	Denens	0
5103	* Crana	1	5632	Denges	6
5713	Crans-près-Céligny	4	4004	Densbüren	0
5714	Crassier	0	2517	Derendingen	3
691	Crémines	1	6712	Develier	0
5283	Cresciano	1	2884	Diegten	2
2257	Cressier (FR)	0	86	Dielsdorf	4
6452	Cressier (NE)	1	762	Diemtigen	2
2326	Le Crêt	1	2845	Diepflingen	1
5583	Crissier	9	3234	Diepoldsau	0
5178	Croglio	0	1053	Dierikon	3
5479	Cuamens	1	385	Diessbach bei Büren	2
5456	Cudrefin	0	721	Diesse	1
5104	Cugnasco	1	4541	Diessenhofen	2
2011	Cugy (FR)	0	243	Dietikon	9
5516	Cugy (VD)	2	54	Dietlikon	7
5786	Les Cullayes	1	4231	Dietwil	0
5602	Cully	4	216	Dinhard	0
5179	Cureggia	1	4194	Dintikon	0
5180	Cureglia	1	3982	Disentis/Muster	1
5181	Curio	0	3982	A * Disentis/Mompe-Medel	3
			644	Dittingen	0
25	Dachsen	1	3722	Domat/Ems	2
214	Dägerlen	0	6475	Dombresson	0
1125	Dagmersellen	0	6475	A * Dombresson/ Joux-du-Plane	1
5480	Dailens	1			

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
2013	Domdidier	2	4411	Egnach	0
2014	Dompierre (FR)	0	1127	Egolzwil	0
5035	Dongio	0	1084	Eich	0
1001	Doppleschwand	0	3252	Eichberg	0
6212	Dorénaz	0	4161	Eiken	0
26	Dorf	0	1301	Einsiedeln	3
2915	Dörflingen	2	6194	Eischoll	2
2473	Dornach	7	217	Elgg	1
4065	Dottikon	0	218	Ellikon an der Thur	0
4304	Döttingen	1	1605	Elm	1
386	Dotzigen	1	219	Elsau	2
4406	Dozwil	0	6283	Embd	2
191	Dübendorf	12	56	Embrach	5
2293	Düdingen	4	1024	Emmen	7
645	Duggingen	0	1504	Emmetten	0
5715	Duillier	3	4305	Endingen	2
2573	Dulliken	3	1402	Engelberg	4
113	Dürnten	3	1606	Engi	0
4134	Dürrenäsch	0	864	Englisberg	0
952	Dürrenroth	1	1607	Ennenda	0
			4026	Ennetbaden	8
1126	Ebersecken	0	1505	Ennetbürgen	1
1054	Ebikon	6	1506	Ennetmoos	0
3352	Ebnat-Kappel	1	2132	Enney	0
5518	Echallens	2	1002	Entlebuch	2
5633	Echandens	6	5584	Epalinges	8
2131	Echarlens	0	2189	Ependes (FR)	0
5634	Echichens	3	5603	Epesses	0
5482	Eclépens	0	2574	Eppenber-Wöschnau	1
5787	Ecoteaux	1	2885	Eptingen	0
5635	Ecublens (VD)	13	953	Eriswil	1
2188	Ecuvillens	0	924	Eriz	2
4096	Effingen	1	492	Erlach	1
2401	Egerkingen	1	4479	Erlen	0
192	Egg	3	151	Erlenbach (ZH)	8
4066	Eggenwil	0	763	Erlenbach im Simmental	2
6004	Eggerberg	1	4005	Erlinsbach	3
3212	Eggersriet	0	4646	Ermatingen	0
901	Eggiwil	1	1025	Ermensee	0
55	Eglisau	2	6056	Ernen	1
4195	Egliswil	0	3331	Ernetschwil	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
6105	* Erschmatt	2	3632	* Feldis/Veulden	2
2615	Erschwil	0	3731	Felsberg	1
405	Ersigen	1	6477	Fenin-Vilars-Saules	0
1206	Erstfeld	0	6195	Ferden	2
1026	Eschenbach (LU)	0	662	Ferenbalm	2
3332	Eschenbach (SG)	1	435	La Ferrière	1
4806	Eschenz	0	6106	* Feschel	2
692	Eschert	0	2016	Fétigny	0
4762	Eschlikon	1	27	Feuerthalen	4
1003	Escholzmatt	2	1321	Feusisberg	0
5520	Essertines sur Yverdon	0	5522	Fey	0
5856	Essertines-sur-Rolle	0	3861	Fideris	0
2133	Estavannens	0	6057	Fiesch	1
2015	Estavayer-le-Lac	2	3522	Filisur	1
5521	Etagnières	0	3522	A * Filisur-Jenisberg	3
5636	Etoy	1	1608	Filzbach	0
2809	Ettingen	4	6214	Finhaut	4
1128	Ettiswil	1	493	Finsterhennen	0
4162	Etzgen	0	1129	Fischbach	0
2518	Etziken	0	4067	Fischbach-Göslikon	0
372	Evilard	8	114	Fischenthal	0
6213	Evionnaz	0	4726	Fischingen	0
6083	Evolène	2	4306	Fisibach	0
6083	A * Evolène/Arolla	4	4027	Fislisbach	4
6083	B * Evolène/La Sage	3	28	Flaach	0
5716	Eysins	3	3951	Fläsch	0
			3402	Flawil	3
925	Fahrni	1	3662	* Flerden	2
4196	Fahrwangen	0	6506	Fleurier	0
6789	Fahy	0	3732	Flims	2
5072	Faido	2	1207	Flüelen	0
3572	Falera	2	1004	Flühli	1
193	Fällanden	4	2545	Flumenthal	0
3971	Fanas	0	3292	Flums	1
5458	Faoug	0	29	Flurlingen	3
2192	Farvagny-le-Grand	0	6478	Fontainemelon	0
5427	Féchy	0	6479	Fontaines (NE)	0
172	Fehraltorf	2	6479	A * Fontaines/Les Loges	1
2616	Fehren	0	6790	Fontenais	1
4561	Felben	0	5604	Forel (Lavaux)	1
2544	Feldbrunnen-St.Niklaus	1	5717	Founex	3

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989		
5105	*	Frasco	1	2846	Gelterkinden	3	
4402		Frasnacht	2	2474	Gempen	1	
538		Fraubrunnen	2	5252	Genestrerio	1	
4566		Frauenfeld	4	6621	Genève	13	
663		Frauenkappelen	4	6480	Les Geneveys-sur-Coffr.	0	
1322		Freienbach	3	6748	Les Genevez (JU)	0	
57		Freienstein-Teufen	0	5718	Genolier	0	
4028		Freienwil	0	6622	Genthod	8	
607		Freimettigen	1	5185	Gentilino	3	
2824		Frenkendorf	5	2519	Gerlafingen	4	
2196		Fribourg	8	244	Geroldswil	6	
4163		Frick	1	5107	Gerra (Verzasca)	0	
5523		Froideville	1	1311	Gersau	0	
563		Frutigen	3	866	Gerzensee	1	
3761		Ftan	3	6059	*	Geschinen	2
3841	*	Fuldera	4	1130	Gettnau	0	
2575		Fulenbach	0	1085	Geuensee	1	
4307		Full-Reuenthal	0	5036	*	Ghirone	2
2825		Füllinsdorf	5	2826	Giebenach	2	
6133		Fully	0	5559	Giez	0	
3862	*	Furna	2	2294	Giffers	0	
5312	*	Fusio	4	5857	Gilly	0	
				5428	Gimel	1	
2901		Gächlingen	0	5719	Gingins	0	
4571		Gachnang	0	5073	Giornico	0	
781		Gadmen	2	4165	Gipf-Oberfrick	0	
3022		Gais	1	1055	Gisikon	1	
3442		Gaiserwald	5	1403	Giswil	1	
1342		Galgenen	1	5005	Giubiasco	4	
2259		Galmiz	0	2197	Givisiez	5	
494		Gals	0	5720	Givrins	0	
6107		Gampel	0	5721	Gland	6	
495		Gampelen	1	1609	Glarus	1	
3272		Gams	0	58	Glattfelden	1	
5184		Gandria	2	6714	Glovelier	0	
5184	A	Gandria/Cantine	2	6060	*	Gluringen	2
4164		Gansingen	0	5006	Gnosca	1	
3403		Ganterschwil	0	3213	Goldach	3	
4029		Gebenstorf	2	3333	Goldingen	0	
1027		Gelfingen	0	5484	Gollion	1	
865		Gelterfingen	1	3334	Gommiswald	0	

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
326	Gondiswil	1	576	Grindelwald	6
3102	Gonten	0	2200	Grolley	4
4135	Gontenschwil	0	6238	Grône	0
6175 *	Goppisberg	2	3832	Grono	0
5314	Gordevio	1	303	Grossaffoltern	2
5108	Gordola	4	1131	Grossdietwil	0
5007	Gorduno	2	608	Grosshöchstetten	2
6410	Gorgier	0	1086	Grosswangen	1
1208	Göschenen	2	3031	Grub (AR)	0
3443	Gossau (SG)	4	116	Grünigen	1
115	Gossau (ZH)	2	3961	Grüsch	0
4651	Gottlieben	1	2135	Gruyères	1
5524	Goumoens-la-Ville	0	5405	Gryon	4
6749 *	Goumois	1	841	Gsteig	3
3273	Grabs	0	577	Gsteigwilser	3
6285	Grächen	3	3742 *	Guarda	2
539	Grafenried	2	5008	Gudo	1
5186	Grancia	1	852	Guggisberg	1
6623	Le Grand-Saconnex	13	2136	Gumefens	0
5817	Grandcour	0	578	Gündlischwand	1
6792	Grandfontaine	0	2547	Günsberg	1
5561	Grandson	1	4554	Guntershausen bei Aadorf	3
694	Grandval	1			
5605	Grandvaux	3	2578	Gunzgen	0
2134	Grandvillard	0	1087	Gunzwil	1
2328	Granges (Veveyse)	0	2262	Gurmels	0
2198	Granges-Paccot	5	1209	Gurtellen	0
5818	Granges-près-Marmand	0	867	Gurzelen	1
4006	Gränichen	4	782	Guttannen	1
5187	Gravesano	2	6108	Guttet	2
6176 *	Greich	2	4656	Güttingen	0
194	Greifensee	4	6624	Gy	4
646	Grellingen	1			
2546	Grenchen	5	579	Habkern	2
6177	Grengiols	0	220	Hagenbuch	0
1056	Greppen	0	2579	Hägendorf	3
5109 *	Gresso	1	3201	Häggenschwil	0
2576	Gretzenbach	1	4068	Hägglingen	1
6237	Grimentz	3	3941	Haldenstein	1
6263	Grimisuat	2	2971	Hallau	1
2617	Grindel	0	2971 A *	Hallau-Wunderklingen	2

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
4197	Hallwil	0	979	Herzogenbuchsee	3
2520	Halten	0	221	Hettlingen	1
1028	Hämikon	0	436	La Heutte	0
2402	Härkingen	1	1088	Hildisrieden	0
1005	Hasle (LU)	1	929	Hilterfingen	6
406	Hasle bei Burgdorf	1	2618	Himmelried	0
1610	Haslen	0	409	Hindelbank	2
783	Hasliberg	3	3691 *	Hinterrhein	3
1611	Hätzingen	0	117	Hinwil	2
4487	Hauptwil	0	4007	Hirschthal	0
4	Hausen am Albis	1	132	Hirzel	0
4100	Hausen bei Brugg	3	173	Hittnau	0
2281	Haut-Vully	0	1030	Hitzkirch	1
6454	Hauterive	5	1031	Hochdorf	3
2137	Hauteville	0	59	Hochfelden	2
6481	Les Hauts-Geneveys	0	2475	Hochwald	1
5	Hedingen	1	930	Höfen	1
4416	Hefenhofen	0	2476	Hofstetten (SO)	3
3032	Heiden	2	222	Hofstetten bei Elgg	0
927	Heiligenschwendi	3	580	Hofstetten bei Brienz	1
928	Heimberg	5	1032	Hohenrain	0
977	Heimenhausen	1	4492	Hohentannen	0
407	Heimiswil	0	4199	Holderbank (AG)	0
2296	Heitenried	0	2425	Holderbank (SO)	0
4251	Hellikon	0	2886	Hölstein	0
3372	Hemberg	1	4136	Holziken	0
2934	Hemmental	0	931	Homberg	1
4198	Henschiken	0	153	Hombrechtikon	3
31	Henggart	2	4816	Homburg	0
2424	Herbetswil	0	133	Horgen	5
610	Herbligen	1	60	Höri	3
4811	Herdern	0	4421	Horn	1
6084	Hérévence	0	4167	Hornussen	0
6084	A Hérévence seulement	3	2523	Horriwil	0
1507	Hergiswil (NW)	2	1058	Horw	7
1132	Hergiswil bei Willisau	1	1210 *	Hospental	2
3001	Herisau	3	2548	Hubersdorf	0
6625	Hermance	4	4937	Hugelshofen	0
4069	Hermetschwil-Staffeln	0	32	Humlikon	0
152	Herrliberg	6	3002	Hundwil	0
4166	Herznach	0	1703	Hünenberg	3

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
61	Hüntwangen	0	4071	Jonen	1
4200	Hunzenschwil	0	5885	Jongny	3
134	Hütten	0	3405	Jonschwil	0
87	Hüttikon	0	2081	La Joux (FR)	1
4583	Hüttlingen	0	5585	Jouxteus-Mézery	4
954	Huttwil	1	6626	Jussy	4
4821	Hüttwilen	0			
			4252	Kaiseraugst	3
6239	Icogne	0	4308	Kaiserstuhl	0
3942	Igis	0	4169	Kaisten	0
3942	A Igis/Landquart	2	304	Kallnach	0
3574	Ilanz	2	3313	Kaltbrunn	0
1363	Illgau	0	4871	Kaltenbach	1
4661	Illighausen	0	564	Kandergrund	2
174	Illnau-Effretikon	7	565	Kandersteg	5
5110	* Indemini	2	2850	Känerkinden	0
1364	Ingenbohl	2	2580	Kappel (SO)	3
980	Inkwil	1	6	Kappel am Albis	0
3706	* Innerferrera	4	305	Kappelen	1
784	Innertkirchen	2	869	Kaufdorf	1
496	Ins	1	870	Kehrsatz	9
581	Interlaken	4	411	Kernenried	0
5111	Intragna	0	1404	Kerns	1
5111	A * Intragna/Rasa/Verdasio	1	2265	Kerzers	4
1033	Inwil	0	4426	Kesswil	0
739	Ipsach	5	2403	Kestenholz	0
5284	Iragna	0	2492	Kienberg	0
582	Iseltwald	1	611	Kiesen	1
1211	Isenthal	0	135	Kilchberg (ZH)	8
6134	Iséables	1	4030	Killwangen	5
5486	L'Isle	0	6197	Kippel	2
5009	Isonne	0	412	Kirchberg (BE)	2
2849	Itingen	3	3392	Kirchberg (SG)	2
362	Ittigen	13	872	Kirchdorf (BE)	0
			873	Kirchenturnen	1
2138	Jaun	3	4275	Kirchleerau	0
540	Jegenstorf	3	354	Kirchlindach	7
3863	Jenaz	0	33	Kleinandelfingen	0
3952	Jenins	0	328	Kleindietwil	1
738	Jens	1	2619	Kleinlützel	0
3335	Jona	5	4309	Klingnau	1

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
3871	Klosters-Serneus	4	6628	Lancy	13
62	Kloten	10	6455	Le Landeron	1
7	Knonau	0	613	Landiswil	1
1089	Knutwil	1	4687	Landschlacht	2
4310	Koblenz	2	2888	Langenbruck	1
4276	Kölliken	0	2550	Langendorf	3
355	Köniz	10	329	Langenthal	4
355 A	Köniz-Dorf	13	136	Langnau am Albis	5
355 B	Köniz-Liebefeld	13	1134	Langnau bei Reiden	0
355 C	Köniz-Niederwangen	8	902	Langnau im Emmental	4
355 D	Köniz-Oberwangen	6	4678	Langrickenbach	0
355 E	Köniz-Schliern	12	3924 *	Langwies	2
355 F	Köniz-Spiegel	13	3924 A *	Langwies/Säpün/Fondei	3
355 G	Köniz-Wabern	13	3513	Lantsch/Lenz	2
355 H	Köniz übrige Gemeinde	5	842	Lauenen	2
612	Konolfingen	3	1365	Lauerz	0
413	Koppigen	1	2852	Läufelfingen	0
1133	Kottwil	0	647	Laufen	3
566	Krattigen	1	34	Laufen-Uhwiesen	2
414	Krauchthal	1	4170	Laufenburg	1
4671	Kreuzlingen	5	667	Laupen	2
666	Kriechenwil	1	2426	Laupersdorf	0
2525	Kriegstetten	0	903	Lauperswil	1
1059	Kriens	8	5586	Lausanne	13
3354	Krummenau	1	2828	Lausen	5
3882	Küblis	0	584	Lauterbrunnen	3
4031	Künten	0	584 A	Lauterbrunnen-Mürren	6
154	Küssnacht (ZH)	8	584 B	Lauterbrunnen-Wengen	6
1331	Küssnacht am Rigi	1	5112	Lavertezzo	0
4008	Küttigen	4	5406	Lavey-Morcles	3
2453	Kyburg-Buchegg	0	5406 A *	Lavey/Morcles seul	5
			5637	Lavigny	0
3575	Laax	1	3743 *	Lavin	2
1344	Lachen	1	6061	Lax	1
6627	Laconnex	4	4311	Leibstadt	0
3576 *	Ladir	2	4137	Leimbach (AG)	0
6750	Lajoux (JU)	0	330	Leimiswil	1
6286	Lalden	0	585	Leissigen	1
722	Lamboing	0	4312	Lengnau (AG)	1
5189	Lamone	2	387	Lengnau (BE)	4
2887	Lampenberg	0	792	Lenk	6

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
6240	Lens	1	331	Lotzwil	2
2202	Lentigny	0	3842 *	Lü	4
4201	Lenzburg	2	5675	Lucens	1
4313	Leuggern	1	1614	Luchsingen	1
6110	Leuk	1	1614 A	Luchsingen-Augwil	3
6111	Leukerbad	4	63	Lufingen	1
4138	Leutwil	0	63 A	Lufingen-Augwil	3
388	Leuzigen	0	5191	Lugaggia	1
5407	Leysin	7	5192	Lugano	10
6135	Leytron	0	5639	Lully (VD)	1
3374	Lichtensteig	0	3595	Lumbrein	2
6033	Liddes	2	3595 A *	Lumbrein-Surin	3
2269	Liebistorf	0	5010	Lumino	2
648	Liesberg	0	1405	Lungern	0
2829	Liestal	6	4104	Lupfig	0
5873	Le Lieu	2	2830	Lupsingen	1
5873 A *	Le Lieu/ Charbonnières-D.	2	497	Lüscherz	1
740	Ligerz	3	2454	Lüsslingen	0
6456	Lignièrès	0	2083	Lussy (FR)	0
5253	Ligornetto	1	5640	Lussy-sur-Morges	0
542	Limpach	1	2527	Luterbach	3
176	Lindau	0	2455	Lüterkofen-Ichertswil	0
614	Linden	1	1135	Luthern	0
5315 *	Linescio	1	3393	Lütisburg	0
1613	Linthal	1	5606	Lutry	8
1060 A	Littau/Reussbühl	8	586	Lütschental	1
5113	Locarno	8	955	Lützelflüh	1
6436	Le Locle	6	3033	Lutzenberg	0
5285	Lodrino	2	3891	Luzein	0
3707 *	Lohn (GR)	3	1061	Luzern	8
2917	Lohn (SH)	0	306	Lyss	6
2526	Lohn (SO)	1	415	Lyssach	0
2903	Löhningen	0	332	Madiswil	1
4738	Lommis	0	3783	Madulain	3
2551	Lommiswil	1	5116	Magadino	1
5638	Lonay	4	4253	Magden	0
5190	Lopagno	1	4032	Mägenwil	0
5115	Losone	5	5317	Maggia	0
3821	Lostallo	0	5193	Magliaso	1
2493	Lostorf	3	3953	Maienfeld	1

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
2853	Maisprach	0	3692 *	Medels im Rheinwald	3
3926	Maladers	0	1063	Meggen	6
3954	Malans	0	1064	Meierskappel	1
3912	Malix	0	307	Meikirch	6
697	Malleray	1	156	Meilen	6
1062	Malters	2	6629	Meinier	9
5041	Malvaglia	0	390	Meinisberg	1
5	Männedorf	5	785	Meiringen	4
2026	Mannens-Grandsivaz	0	4202	Meisterschwanden	0
5194	Manno	2	5197	Melano	0
1006	Marbach (LU)	0	333	Melchnau	1
3253	Marbach (SG)	0	5198	Melide	2
6457	Marin-Epagnier	5	4033	Mellingen	1
2206	Marly	5	3293	Mels	1
3533 *	Marmorera	2	2620	Meltingen	0
5195	Maroggia	0	5254	Mendrisio	4
2140	Marsens	0	4139	Menziken	2
4941	Märstetten	0	1704	Menzingen	2
35	Marthalen	0	1136	Menznaun	0
6136	Martigny	3	5318 *	Menzonio	2
6137	Martigny-Combe	0	4234	Merenschwand	0
6178 *	Martisberg	2	2936	Merishausen	0
8	Maschwanden	0	6715	Mervelier	0
6085 *	Mase	2	741	Merzliglen	1
5196	Massagno	8	3822	Mesocco	0
6215	Massongex	1	3822 A *	Mesocco/San Bernardino	3
2086	Massonnens	1	2457	Messen	0
3943	Mastrils	0	9	Mettmenstetten	1
5919	Mathod	0	2477	Metzerlen	1
3708 *	Mathon	2	5489	Mex (VD)	1
2208	Matran	2	2271	Meyriez	0
1615	Matt	0	6630	Meyrin	13
587	Matten bei Interlaken	4	2087	Mézières (FR)	0
543	Mattstetten	3	5791	Mézières (VD)	1
2427	Matzendorf	0	5199	Mezzovico-Vira	0
4591	Matzingen	0	2088	Middes	0
1091	Mauensee	0	6794	Miéécourt	0
195	Maur	4	6241	Miège	0
5011	Medeglia	0	5723	Mies	3
3983	Medel (Lucmagn)	2	5118	Minusio	8
3983 A *	Medel (Lucmagn) Platta	3	615	Mirchel	1

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
2272	Misery	0	1366	Morschach	0
1616	Mitlödi	0	3214	Mörschwil	2
3406	Mogelsberg	0	3394	Mosnang	1
4254	Möhlin	2	6507	Môtiers (NE)	0
6242	Mollens (VS)	0	5678	Moudon	3
1617	Mollis	1	700	Moutier	3
3502 *	Mon	2	6718	Movelier	0
196	Mönchaltorf	2	5259 *	Muggio	1
5587	Le Mont-sur-Lausanne	8	4009	Muhen	0
5859	Mont-sur-Rolle	1	4235	Mühlau	0
5201	Montagnola	2	6062 *	Mühlebach	2
2028	Montagny-la-Ville	0	668	Mühleberg	2
2029	Montagny-les-Monts	0	1618	Mühlehorn	0
5922	Montagny-près-Yverdon	1	4278	Mühlethal	1
6243	Montana	2	876	Mühlethurnen	1
6243 A	Montana-Station	6	3534 *	Mulegns	2
6243 B	Montana-Village	6	4831	Müllheim	0
5756	Montcherand	0	4107	Mülligen	0
5013	Monte Carasso	4	2428	Mümliswil-Ramiswil	0
5202	Monteggio	0	4255	Mumpf	0
2032	Montet (Broye)	0	546 A	Münchenbuchsee/ Zollikofen Station	12
6751	Montfaucon	0			
4106	Mönthal	0	546	Münchenbuchsee	8
6153	Monthey	3	2810	Münchenstein	12
6482	Montmollin	0	669	Münchenwiler	1
5792	Montpreveyres	1	547	Münchringen	0
5886	Montreux	8	4172	Münchwilen (AG)	0
5492	Montricher	0	4746	Münchwilen (TG)	0
6717	Montsevelier	0	6006	Mund	2
4277	Moosleerau	0	616	Münsingen	7
544	Moosseedorf	7	6063	Münster (VS)	2
5257	Morbio Inferiore	4	2274	Muntelier	1
5258	Morbio Superiore	1	498	Müntschemier	1
5203	Morcote	0	3202	Muolen	0
6179	Môrel	1	1367	Muotathal	0
5642	Morges	7	1367 A	Muotathal/Bisistal	1
742	Mörigen	2	5120	Muralto	8
4203	Möriken-Wildegg	2	4279	Murgenthal	2
3596 *	Morissen	2	4236	Muri (AG)	2
2143	Morlon	0	356	Muri bei Bern	10
5527	Morrens (VD)	2	6753	Muriaux	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
2034	Murist	0	89	Niederglatt	4
2275	Murten	5	2495	Niedergösgen	2
3843 *	Müstair	4	90	Niederhasli	4
3503 *	Mutten	2	3423	Niederhelfenschwil	0
2811	MuttENZ	12	617	Niederhünigen	1
5205	Muzzano	1	4204	Niederlenz	1
			877	Niedermuhlern	1
1619	Näfels	0	4596	Niederneunforn	0
6007	Naters	4	982	Niederönz	2
6086	Nax	2	588	Niederried bei Interlaken	1
1137	Nebikon	1	4035	Niederrohrdorf	3
88	Neerach	1	1622	Niederurnen	1
223	Neftenbach	3	6064 *	Niederwald	2
5206	Neggio	1	91	Niederweningen	0
2144	Neirivue	0	618	Niederwichtlach	1
6024	Nendaz	1	4072	Niederwil (AG)	0
6024 A	Nendaz (Basse)	2	2552	Niederwil (SO)	0
6024 B	Nendaz (Haute)	3	724	Nods	0
2459	Nennigkofen	0	6508	Noiraigue	0
3355	Nesslau	1	6754	Le Noirmont	2
1620	Netstal	0	2213	Noréaz	0
6458	Neuchâtel	7	1094	Nottwil	2
1092	Neudorf	0	5207	Novaggio	1
2404	Neuendorf	0	5260	Novazzano	1
670	Neuenegg	3	5408	Noville	1
670 A	Neuenegg-Thörishaus	5	3693 *	Nufenen	3
4034	Neuenhof	6	2478	Nuglar-St. Pantaleon	0
1093	Neuenkirch	0	2621	Nunningen	1
2937	Neuhausen am Rheinfall	5	64	Nürensdorf	4
1705	Neuheim	3	5724	Nyon	9
4498	Neukirch an der Thur	0			
2904	Neunkirch	0	1706	Oberägeri	1
723	La Neuveville	3	357	Oberbalm	1
2211	Neyruz (FR)	2	983	Oberbipp	1
743	Nidau	8	4108	Oberbözberg	0
981	Niederbipp	2	2406	Oberbuchsiten	1
2405	Niederbuchsiten	0	3424	Oberbüren	1
3422	Niederbüren	0	418	Oberburg	3
2891	Niederdorf	0	619	Oberdiessbach	1
2494	Niedererlinsbach	2	2892	Oberdorf (BL)	1
6198	Niedergesteln	0	1508	Oberdorf (NW)	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
2553	Oberdorf (SO)	1	2812	Oberwil (BL)	8
3111	Oberegg	1	391	Oberwil bei Büren	1
4036	Oberehrendingen	2	766	Oberwil im Simmental	1
65	Oberembrach	1	10	Obfelden	0
6112 *	Oberems	2	1624	Obstalden	0
245	Oberengstringen	7	985	Ochlenberg	1
4010	Oberentfelden	4	6798	Ocourt	0
2496	Obererlinsbach	1	6798	A Ocourt/Montvoie/ La Motte	1
4109	Oberflachs	0	2529	Oekingen	0
2528	Obergerlafingen	0	2407	Oensingen	3
6065 *	Obergesteln	2	4175	Oeschgen	0
92	Oberglatt	5	157	Oetwil am See	2
2497	Obergösgen	3	246	Oetwil an der Limmat	5
2972	Oberhallau	0	4280	Ofringen	3
3375	Oberhelfenschwil	0	5043	Olivone	0
4173	Oberhof	0	5409	Ollon	2
934	Oberhofen am Thunersee	5	5409	A Ollon/Arveyes	4
1368	Oberiberg	1	5409	B Ollon/Chesières	4
1095	Oberkirch	1	5409	C Ollon/Villars	4
4140	Oberkulm	0	4257	Olsberg	0
935	Oberlangenegg	1	2581	Olten	5
4073	Oberlunkhofen	0	2855	Oltingen	0
4256	Obermumpf	0	6631	Onex	13
984	Oberönz	2	2215	Onnens (FR)	0
589	Oberried am Brienzersee	1	66	Opfikon	9
137	Oberrieden	6	622	Oppligen	1
3254	Oberriet (SG)	1	5757	Orbe	3
4037	Oberrohrdorf	2	5208	Origlio	1
4237	Oberrüti	0	2856	Ormingen	2
3612	Obersaxen	2	5410	Ormont-Dessous	2
2298	Oberschrot	0	5410	A Ormont-Dessous/ Comballaz	3
4038	Obersiggenthal	5	5410	B Ormont-Dessous/Forclaz	3
36	Oberstammheim	0	5410	C Ormont-Dessous/Mosses	3
334	Obersteckholz	1	5411	Ormont-Dessus	2
620	Oberthal	1	5793	Oron-la-Ville	0
1623	Oberurnen	2	744	Orpund	8
3407	Oberuzwil	2	5121	Orselina	6
6066 *	Oberwald	2	6034	Orsières	2
93	Oberweningen	1	6034	A Orsières/Champex	4
621	Oberwichtlach	2	438	Orvin	0
4074	Oberwil (AG)	2			

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
5286	Osogna	1	3613	* Pigniu/Panix	3
37	Ossingen	0	2299	A Plaffeien/Schwarzsee	2
363	Ostermundigen	13	6633	Plan-les-Ouates	10
94	Otelfingen	1	2300	Plasselb	0
4205	Othmarsingen	1	6719	Pleigne	1
11	Ottenbach	1	6719	A * Pleigne/Lucelle	2
5529	Oulens-sous-Echallens	0	5532	Poliez-le-Grand	0
			5533	Poliez-Pittet	0
3928	* Pagig	2	5077	Pollegio	0
5530	Pailly	1	5497	Pompaples	0
5122	* Palagnedra	1	5926	Pomy	0
5795	Palézieux	2	2147	Pont-la-Ville	0
5209	Pambio-Noranco	1	5212	Ponte Capriasca	1
5494	Pampigny	1	5213	Ponte Tresa	3
2145	Le Pâquier (FR)	1	2217	Ponthaux	0
5210	Paradiso	10	3784	Pontresina	8
3913	* Parpan	2	3784	A * Pontresina/Bernina-Suot	9
3634	Paspels	0	6437	Les Ponts-de-Martel	1
5588	Paudex	8	6800	Porrentruy	4
5822	Payerne	5	745	Port	7
5211	Pazzallo	1	6154	Port-Valais	2
5320	* Peccia	2	5214	Porza	1
3929	* Peist	2	3561	Poschiavo	1
5495	Penthalaz	2	3561	A * Poschiavo-la Motta	4
5496	Penthaz	2	3561	B * Poschiavo-la Rôsa	3
6632	Perly-Certoux	9	3561	C * Poschiavo-Osp. Bernina	3
701	Perrefitte	0	3561	D * Poschiavo-Sfazu	3
5860	Perroy	0	2219	Posieux	4
5076	Personico	0	5725	Prangins	4
439	Péry	1	2220	Praroman	0
6412	Peseux	4	5078	Prato (Leventina)	1
3294	Pfäfers	1	5321	* Prato-Sornico	2
3294	A Pfäfers-Margrethenberg	4	2831	Pratteln	9
177	Pfäffikon	4	5215	Pregassona	8
1139	Pfaffnau	1	6634	Pregny-Chambesey	10
1096	Pfeffikon	0	725	Prêles	0
2813	Pfeffingen	3	5015	Preonzo	0
224	Pfungen	3	6635	Presinge	4
4837	Pfyn	0	5643	Préverenges	5
5014	Pianezzo	1	2221	Prez-vers-Noréaz	0
392	Pieterlen	3	5589	Prilly	13

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
5607	Puidoux	3	4141	Reinach (AG)	2
5590	Pully	13	2814	Reinach (BL)	9
3785	La Punt-Chamues-ch	3	4281	Reitnau	0
6636	Puplinge	9	4315	Rekingen (AG)	0
5216	Pura	1	2333	Remaufens	0
			4039	Remetschwil	0
3295	Quarten	2	4110	Remigen	0
3295	A * Quarten-Quinten	3	441	Renan (BE)	1
5079	Quinto	2	5591	Renens (VD)	13
			3035	Reute (AR)	0
309	Radelfingen	3	767	Reutigen	1
67	Rafz	1	3723	Rhäzüns	0
1037	Rain	0	38	Rheinau	0
2832	Ramlinsburg	0	3235	Rheineck	0
3751	Ramosch	2	4258	Rheinfelden	4
3751	A * Ramosch/Vnà	4	2148	Riaz	0
2963	Ramsen	1	1141	Richenthal	0
5262	Rancate	0	138	Richterswil	6
5760	Rances	0	2857	Rickenbach (BL)	0
6287	Randa	2	1097	Rickenbach (LU)	0
6244	Randogne	1	2582	Rickenbach (SO)	2
6244	A Randogne/Montana- Vermała	6	225	Rickenbach (ZH)	2
			4751	Rickenbach bei Wil	3
310	Rapperswil (BE)	0	6139	Riddes	2
3336	Rapperswil (SG)	5	6008	Ried bei Brig	1
6199	Raron	0	2276	Ried bei Kerzers	0
1212	* Realp	3	3314	Rieden	0
3255	Rebstein	0	1625	Riedern	1
2530	Rechterswil	1	2554	Riedholz	0
2301	Rechthalten	0	2703	Riehen	11
6067	Reckingen (VS)	2	3579	* Riein	2
6801	Réclère	0	1369	* Riemenstalden	1
6801	A * Réclère/Les Grottes	1	4316	Rietheim	0
703	Reconvilier	1	12	Rifferswil	0
95	Regensberg	1	879	Riggisberg	2
96	Regensdorf	8	590	Ringgenberg (BE)	3
3034	Rehetobel	0	4111	Riniken	2
567	Reichenbach im Kandertal	3	3536	Riom-Parsonz	2
1345	Reichenburg	0	5726	La Rippe	0
1140	Reiden	1	1707	Risch	1
2893	Reigoldswil	0	6068	* Ritzingen	2

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
5263	Riva San Vitale	0	2858	Rothenfluh	0
5609	Rivaz	0	1370	Rothenthurm	1
5217	Rivera	1	4282	Rothrist	3
2149	La Roche	1	4238	Rottenschwil	0
5413	Roche (VD)	0	5843	Rougemont	3
6802	* Roche-d'Or	1	3834	Roveredo (GR)	0
6413	Rochefort	0	5218	Roveredo (TI)	1
2479	Rodersdorf	1	5219	Rovio	0
653	Roggenburg	0	623	Rubigen	5
653	A * Roggenburg-Neumühle	1	905	Rüderswil	1
1142	Roggliwil	0	2938	Rüdlingen	0
337	Roggwil (BE)	2	4015	Rudolfstetten	3
4431	Roggwil (TG)	0	420	Rüdtligen-Alchenflüh	2
4011	Rohr (AG)	4	2097	Rue	0
338	Rohrbach	1	880	Rüeggisberg	2
339	Rohrbachgraben	1	956	Rüegsau	1
5861	Rolle	5	3614	Rueun	0
5761	Romainmôtier-Envy	0	4112	Rüfenach	0
5592	Romanel-sur-Lausanne	6	987	Rumisberg	1
5645	Romanel-sur-Morges	0	97	Rümlang	8
4436	Romanshorn	3	881	Rümlingen	1
1039	Römerswil	0	2860	Rünenberg	0
2096	Romont (FR)	3	4206	Rupperswil	0
1007	Romoos	0	853	Rüscheegg	1
3537	* Rona	2	3580	Ruschein	0
5125	Ronco sopra Ascona	0	139	Rüschlikon	7
1065	Root	1	178	Russikon	0
5798	Ropraz	0	6637	Russin	4
68	Rorbas	4	1098	Ruswil	2
3215	Rorschach	3	3103	Rüte	0
3216	Rorschacherberg	4	3256	Rüthi (Rheintal)	0
650	Röschenz	1	1626	Rüti (GL)	0
3808	* Rossa	1	118	Rüti (ZH)	3
6721	Rossemaison	0	393	Rüti bei Büren	1
2222	Rossens (FR)	0	882	Rüti bei Riggisberg	1
5842	Rossinière	2	340	Rütschelen	1
986	Röthenbach bei Herzogenbuchsee	1	2555	Rüttenen	1
904	Röthenbach im Emmental	1	3788	S-Chanf	4
3637	Rothenbrunnen	0	843	Saanen	6
1040	Rothenburg	4	843	A * Saanen-Abländschen	7

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
3883	Saas	0	5221	Savosa	4
6288	Saas Almagell	4	5221 A	Savosa/Crocifisso	7
6289	Saas Balen	2	6141	Saxon	2
6290	Saas Fee	5	2939	Schaffhausen	7
6291	Saas Grund	3	4207	Schafisheim	1
1406	Sachselsn	1	906	Schangnau	2
4283	Safenwil	0	3315	Schänis	1
3651	Safien	3	3638	Scharans	0
746	Safnern	4	1213	Schattdorf	0
6423	La Sagne	0	786	Schattenhalb	1
3581	Sagogn	0	3639 *	Scheid	3
706	Saicourt	1	1099	Schenkon	4
6757	Saignelégier	2	4113	Scherz	0
6140	Saillon	0	4688	Scherzigen	1
5568	Sainte-Croix	4	747	Scheuren	1
5568 A *	Sainte-Croix/L'Auberson	5	3962	Schiers	0
5220	Sala Capriasca	1	3962 A *	Schiers/Schuders	3
4851	Salenstein	0	4114	Schinznach Bad	2
2152	Sâle (Gruyère)	0	4115	Schinznach Dorf	0
6113	Salgesch	0	226	Schlatt	0
6264	Salins	2	3104	Schlatt-Haslen	0
4441	Salmsach	1	98	Schleinikon	0
5265	Salorino	0	2952	Schleitheim	1
3538 *	Salouf	2	1100	Schlierbach	0
6218	Salvan	1	247	Schlieren	8
3786	Samedan	8	4142	Schlossrued	0
3752 *	Samnaun	4	624	Schlosswil	0
5127	San Nazzaro	0	3582	Schluain	0
3835	San Vittore	0	3338	Schmerikon	0
5017	Sant'Antonino	1	4143	Schmiedrued	0
5018 A *	Sant'Antonio/Carena	1	2305	Schmitten (FR)	2
3296	Sargans	2	3514 *	Schmitten (GR)	2
4076	Sarmenstorf	0	4318	Schneisingen	0
1407	Sarnen	1	2461	Schnottwil	0
5498	La Sarraz	0	99	Schöfflisdorf	1
6638	Satigny	6	4144	Schöftland	0
1371	Sattel	1	140	Schönenberg (ZH)	1
6484	Savagnier	0	2815	Schönenbuch	3
6265	Savièse	2	3003	Schönengrund	0
5611	Savigny	3	2583	Schönenwerd	3
3539	Savognin	2	1041	Schongau	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
4756	Schönholzerswilen	0	3275	Sevelen	2
1143	Schötz	1	3615 *	Siat	2
1346	Schübelbach	1	2953	Siblingen	0
4259	Schupfart	0	6248	Sierre	4
311	Schüpfen	2	4319	Siglistorf	0
1008	Schüpfheim	3	907	Signau	1
4176	Schwaderloch	0	5728	Signy-Avenex	2
748	Schwadernau	1	938	Sigriswil	4
1627	Schwanden (GL)	1	1216	Silenen	0
592	Schwanden bei Brienz	2	3640	Sils im Domleschg	0
1066	Schwarzenberg	1	3789 A *	Sils im Engadin/Fex	7
341	Schwarzhäusern	1	3789	Sils im Engadin/Segl	6
3004	Schwellbrunn	0	3790	Silvaplana	7
3105	Schwende	0	6009 *	Simplon	4
197	Schwerzenbach	4	4239	Sins	0
1372	Schwyz	2	6266	Sion	6
3762	Scuol	6	4764	Sirnach	2
988	Seeberg	1	499	Siselen	1
312	Seedorf (BE)	2	2861	Sissach	4
1214	Seedorf (UR)	0	4177	Sisseln	0
119	Seegräben	1	2099	Siviriez	0
709 *	Seehof	1	3823	Soazza	0
1215	Seelisberg	0	5081 *	Sobrio	1
4208	Seengen	0	3774 *	Soglio	2
2480	Seewen	0	2601	Solothurn	5
3972	Seewis im Prättigau	0	5322	Someo	0
883	Seftigen	1	4446	Sommeri	0
6069 *	Selkingen	2	3985	Somvix	1
2833	Seltisberg	1	444	Sonceboz-Sombeval	0
2556	Selzach	2	5129 *	Sonogno	1
6035	Sembracher	0	5224	Sonvico	1
5019	Sementina	3	445	Sonvilier	1
1102	Sempach	2	6639	Soral	4
2336	Semsales	0	5225	Sorengo	7
3274	Sennwald	0	2153	Sorens	0
3763	Sent	2	6724	Soyhières	0
3763 A *	Sent-Suren	3	3023	Speicher	2
4209	Seon	1	768	Spiez	6
5799	Servion	0	1218	Spiringen	0
5222	Sessa	0	3694 *	Splügen	4
227	Seuzach	5	3694 A *	Splügenberg	5

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
4040	Spreitenbach	8	3810	* Sta. Maria in Calanca	1
793	St. Stephan	3	5266	Stabio	1
2302	St. Antoni	0	100	Stadel	0
3893	* St. Antönien	3	158	Stäfa	5
3892	* St. Antönien/Ascharina	3	4284	Staffelbach	0
6459	St. Blaise	5	6293	Stalden (VS)	1
3203	St. Gallen	8	6294	Staldenried	0
3337	St. Gallenkappel	0	13	Stallikon	3
3236	St. Margrethen	1	3775	* Stampa	2
3787	St. Moritz	12	3775	A Stampa-Maloja	4
3787	A St. Moritz/Champfer	8	1509	Stans	2
6292	St. Niklaus	3	1510	Stansstad	2
3930	* St. Peter	2	2584	Starrkirch-Wil	4
3376	St. Peterzell	0	4210	Staufen	0
2303	St. Silvester	0	4864	Steckborn	2
2304	St. Ursen	0	939	Steffisburg	7
2041	St-Aubin (FR)	0	6200	Steg	0
6414	St-Aubin-Sauges	2	4260	Stein (AG)	1
5535	St-Barthélemy (VD)	0	3005	Stein (AR)	0
5727	St-Cergue	3	3356	Stein (Toggenburg)	0
5727	A St-Cergue/La Cure	3	2964	Stein am Rhein	2
5685	St-Cierges	1	3217	Steinach	2
5434	St-George	0	1373	Steinen	2
6155	St-Gingolph	2	1374	Steinerberg	0
443	St-Imier	2	6070	* Steinhaus	2
6245	* St-Jean	2	1708	Steinhausen	4
5888	St-Légier-la-Chiésaz	3	101	Steinmaur	1
6246	St-Léonard	2	179	Sternenberg	0
5435	St-Livres	0	4041	Stetten (AG)	0
6247	* St-Luc	2	2919	Stetten (SH)	0
2335	St-Martin (FR)	1	4606	Stettfurt	0
6087	St-Martin (VS)	2	358	Stettlen	7
6217	St-Maurice	2	3504	* Stierva	2
5646	St-Prex	3	4116	Stilli	0
5610	St-Saphorin (Lavaux)	0	4285	Strengelbach	2
6509	St-Sulpice (NE)	0	749	Studen	4
5648	St-Sulpice (VD)	6	2499	Stüsslingen	0
6804	St-Ursanne	0	2532	Subingen	0
3844	A * Sta. Maria im	5	3695	* Sufers	2
	M./Umbrail		4012	Suhr	5
3844	* Sta. Maria im Münstertal	4	4510	Sulgen	2

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
5501	Sullens	2	942	Thun	7
4178	Sulz (AG)	0	4612	Thundorf	0
957	Sumiswald	2	342	Thunstetten	2
3540 *	Sur	2	2864	Thürnen	2
3600 *	Surcuolm	2	3668	Thusis	2
1103	Sursee	5	3541 *	Tinizon	2
3744 *	Susch	2	2894	Titterten	0
750	Sutz-Lattrigen	4	4773	Tobel	0
			884	Toffen	4
2306	Tafers	1	5649	Tolochenaz	4
4077	Tägerig	1	6296	Törbel	2
625	Tägertschi	1	5227	Torricella-Taverne	2
4696	Tägerwilen	4	5889	La Tour-de-Peilz	7
3733	Tamins	1	2154	La Tour-de-Trême	6
5729	Tannay	3	958	Trachselwald	2
3745 *	Tarasp	2	446	Tramelan	1
6295	Täsch	2	3641 *	Trans	3
751	Täuffelen	3	2973	Trasadingen	0
713	Tavannes	1	6510	Travers	0
2862	Tecknau	1	500	Treiten	0
4320	Tegerfelden	0	5730	Trélex	0
5130	Tegna	1	5267	Tremona	0
5131	Tenero-Contra	4	2226	Treyvaux	0
3652 *	Tenna	3	1104	Triengen	1
2863	Tenniken	0	6142 *	Trient	4
2307	Tentlingen	0	2500	Trimbach	5
6010	Termen	1	3945	Trimmis	1
5226	Tesserete	1	3734	Trin	0
3024	Teufen (AR)	3	3025	Trogen	2
4145	Teufenthal (AG)	0	6641	Troinex	11
3237	Thal	1	6156	Troistorrents	2
4117	Thalheim (AG)	0	6156 A *	Troistorrents/Morgins	4
39	Thalheim an der Thur	0	908	Trub	1
141	Thalwil	7	909	Trubschachen	0
2920	Thayngen	2	40	Trüllikon	0
2816	Therwil	6	3987	Trun	0
6460	Thielle-Wavre	0	41	Truttikon	0
941	Thierachern	3	3669 *	Tschappina	2
5689	Thierrens	1	3915 *	Tschiertschen	2
6640	Thônex	13	3845 *	Tschierv	4
989	Thörigen	1	3753 *	Tschlin	4

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
3753	A * Tschlin-Martina/Strada	3	4044	Untersiggenthal	4
501	Tschugg	0	42	Unterstammheim	0
3218	Tübach	0	3946	Untervaz	1
1347	Tuggen	0	250	Urdorf	8
3986	Tujetsch	2	3670	* Urmein	2
3986	A * Tujetsch/Rueras	3	3006	Urnäsch	0
3986	B * Tujetsch/ Tscharmut-Selva	3	344	Ursenbach	1
228	Turbenthal	0	2102	Ursy	0
4042	Turgi	4	551	Urtenen	7
6114	Turtmann	0	198	Uster	7
752	Tüscherz-Alfermée	4	885	Uttigen	1
753	Twann	5	4451	Uttwil	0
1067	Udligenswil	1	552	Utzenstorf	1
2308	Ueberstorf	0	3339	Uznach	2
943	Uebeschi	2	3408	Uzwil	2
4179	Ueken	0	5268	Vacallo	4
4286	Uerkheim	0	5228	Vaglio	1
4617	Uesslingen	0	6157	Val-d'Iliez	2
944	Uetendorf	4	6485	Valangin	0
159	Uetikon am See	5	3846	* Valchava	3
4078	Uezwil	0	5229	* Valcolla	1
1144	Uffikon	0	5933	Valeyres-sous-Montagny	0
1145	Ufhusen	0	5763	Valeyres-sous-Rances	0
248	Uitikon	7	5764	Vallorbe	2
6071	* Ulrichen	2	3603	Vals	2
4118	Umiken	2	6642	Vandoeuvres	9
1709	Unterägeri	2	6116	Varen	0
6201	Unterbäch	2	5731	Le Vaud	0
4119	Unterbözberg	0	447	Vauffelin	1
3219	Untereggen	0	5765	Vaulion	0
4043	Unterehrendingen	2	2155	Vaulruz	0
249	Unterengstringen	6	3506	Vaz/Obervaz	2
4013	Unterentfelden	5	3506	A Vaz/Lenzerheide/Lai	4
1375	Unteriberg	1	3506	B Vaz/Valbella/Vaz	4
4146	Unterkulm	0	359	Vechigen	6
945	Unterlangenegg	1	4120	Veltheim (AG)	0
4079	Unterlunkhofen	0	6806	Vendlincourt	0
1219	Unterschächen	0	6249	Venthône	0
593	Unterseen	4	5132	* Vergetletto	1
			6726	Vermes	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
6088	* Vernamiège	2	5134	Vira (Gambarogno)	1
5230	Vernate	1	6297	Visp	3
6219	Vernayaz	0	6298	Visperterminen	2
6643	Vernier	13	6251	Vissoie	2
6220	Vérossaz	0	1068	Vitznau	1
6511	Les Verrières	1	199	Volketswil	6
5133	Verscio	1	6036	Vollèges	0
6644	Versoix	9	4287	Vordenwald	1
6025	Vétroz	0	1348	Vorderthal	0
5890	Vevey	7	6159	Vouvry	1
6089	Vex	0	3606	* Vrin	3
6250	Veyras	0	2160	Vuadens	1
6645	Veyrier	13	5539	Vuarrens	0
6267	Veysonnaz	2	5692	Vucherens	1
5891	Veytaux	3	5503	Vufflens-la-Ville	2
5231	Vezia	3	5653	Vufflens-le-Château	1
5732	Vich	0	2113	Vuisternens-devant-Rom.	0
3776	Vicosoprano	0	2231	Vuisternens-en-Ogoz	0
3776	A * Vicosoprano-Casaccia	3	5803	Vulliens	0
6727	Vicques	0	5654	Vullierens	0
5234	Viganello	10			
3604	* Vignogn	2	946	Wachsendorn	1
3605	Villa (GR)	2	142	Wädenswil	6
5235	Villa Luganese	1	4873	Wagenhausen	0
2279	Villarepos	0	651	Wahlen	1
2109	Villarimboud	0	854	Wahlern	3
5570	Villars-Burquin	0	1710	Walchwil	2
5537	Villars-le-Terroir	1	3036	Wald (AR)	1
5651	Villars-Ste-Croix	1	120	Wald (ZH)	1
2228	Villars-sur-Glâne	5	2895	Waldenburg	0
5538	Villars-Tiercelin	1	4704	Wäldi	0
2111	Villaz-St-Pierre	0	3444	Waldkirch	0
5414	Villeneuve (VD)	3	3007	Waldstatt	0
448	Villeret	1	3298	Walenstadt	1
5612	Villette (Lavaux)	4	626	Walkringen	1
4121	Villigen	3	4261	Wallbach	0
4080	Villmergen	2	69	Wallisellen	9
4122	Villnachern	0	991	Walliswil bei Wangen	1
3297	Vilters	2	754	Walperswil	1
502	Vinelz	0	44	Waltalingen	0
6158	Vionnaz	0	3616	Waltensburg/Vuorz	0

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
4240	Waltenschwil	0	2974	Wilchingen	1
959	Walterswil (BE)	1	182	Wildberg	0
2585	Walterswil (SO)	0	594	Wilderswil	2
3037	Walzenhausen	0	3357	Wildhaus	2
1349	Wangen (SZ)	1	4752	Wilen bei Wil	3
992	Wangen an der Aare	3	6202	Wiler (Lötschen)	2
2586	Wangen bei Olten	4	554	Wiler bei Utzenstorf	0
200	Wangen-Brüttisellen	6	1148	Willisau Land	2
993	Wangenried	1	1149	Willisau Stadt	2
4781	Wängi	0	769	Wimmis	4
3276	Wartau	2	4123	Windisch	4
1220	Wassen	0	1106	Winikon	0
70	Wasterkingen	0	72	Winkel	4
886	Wattenwil	1	2866	Wintersingen	0
3377	Wattwil	1	230	Winterthur	8
1146	Wauwil	0	230 A	Winterthur-Oberseen	6
3316	Weesen	1	230 B	Winterthur-Reutlingen	6
4262	Wegenstetten	0	230 C	Winterthur-Sennhof	5
1069	Weggis	1	230 D	Winterthur-Stadel	6
102	Weiach	0	2501	Winznau	4
4946	Weinfelden	2	2502	Wisen (SO)	0
251	Weiningen (ZH)	5	4322	Wislikofen	0
180	Weisslingen	0	3204	Wittenbach	5
2429	Welschenrohr	0	2481	Witterswil	3
394	Wengi	1	4181	Wittnau	0
2865	Wenslingen	0	4082	Wohlen (AG)	4
1009	Werthenstein	2	360	Wohlen bei Bern	8
4045	Wettingen	7	4046	Wohlenschwil	0
14	Wettswil am Albis	3	1511	Wolfenschiessen	0
121	Wetzikon (ZH)	5	3038	Wolfhalden	0
4081	Widen	3	4182	Wölflinswil	0
3238	Widnau	0	2408	Wolfwil	0
995	Wiedlisbach	1	1107	Wolhusen	2
3523 *	Wiesen (GR)	2	1323	Wollerau	2
229	Wiesendangen	3	627	Worb	6
4954	Wigoltingen	0	627 A	Worb-Rüfenacht	8
1147	Wikon	1	755	Worben	2
4180	Wil (AG)	0	2309	Wünnewil-Flamatt	5
3425	Wil (SG)	5	4791	Wuppenau	0
71	Wil (ZH)	0	4047	Würenlingen	3
181	Wila	0	4048	Würenlos	5

Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989	Commune N°	Lieu de travail	Zone 1989
345	Wynau	0	652	Zwingen	1
424	Wynigen	1	6011 *	Zwischbergen	5
960	Wyssachen	1			
5655	Yens	1			
5938	Yverdon-les-Bains	6			
5939	Yvonand	1			
5415	Yvorne	0			
628	Zäziwil	2			
2868	Zeglingen	0			
4183	Zeihen	0			
4263	Zeiningen	0			
1150	Zell (LU)	0			
231	Zell (ZH)	2			
6299 *	Zeneggen	2			
6300	Zermatt	6			
3746	Zernez	4			
3746 A *	Zernez-la Drossa	5			
4147	Zetzwil	0			
2834	Ziefen	0			
4518	Zihlschlacht	0			
887	Zimmerwald	1			
3947	Zizers	0			
4289	Zofingen	3			
361	Zollikofen	12			
161	Zollikon	9			
2534	Zuchwil	5			
4083	Zufikon	2			
1711	Zug	5			
1711 A	Zug-Oberwil	4			
2622	Zullwil	0			
160	Zumikon	6			
2869	Zunzgen	2			
3791	Zuoz	5			
253	Zürich	13			
4323	Zurzach	3			
4264	Zuzgen	0			
557	Zuzwil (BE)	0			
3426	Zuzwil (SG)	2			
794	Zweisimmen	6			

## Partie 2

### **Exploitations ou parties d'exploitations transférées qui donnent droit à l'indemnité de résidence**

Les exploitations ou parties d'exploitations qui ont été transférées dans une autre localité pour des motifs ayant trait aux circonstances locales ou à l'organisation et qui continuent à former une unité fonctionnelle ou organique avec l'entreprise d'origine ou sont chargées de tâches de nature régionale ou suprarégionale sont classées en considération de leur situation particulière.

Sont réputées exploitations ou parties d'exploitations dans le sens défini ci-dessus:

Exploitation/Partie d'exploitation	Zone
Brenzikofen, magasin des subsistances de l'armée	5
Cadenazzo, centro regionale merci	6
Denges, gare de triage	11
Kloten, aéroport	13
Manno, amministrazione merci Lugano-Vedeggio	10
Uttingen, dépôt fédéral des munitions	5
Zimmerwald, OFTRM	13

**Partie 3****Indemnité de résidence en vertu du ch. 4, al. 1, let. a**

Lieu de travail	Zone
7101 Altenburg	4
7202 Delle	2
7301 Domodossola	4
7303 Iselle	2
7102 Jestetten	4
7107 Konstanz	7
7103 Lottstetten	4
7302 Luino	3
7008 Mauren (incl. Schaanwald)	3
7201 Pontarlier	3
7104 Rielasingen	4
7010 Ruggell	3
7203 St-Louis	4
7105 Singen	7
7106 Waldshut	5
Autres lieux de travail de la zone limitrophe étrangère	0

**Supplément en vertu du ch. 4, al. 1, let. b**

Le supplément s'élève à 1513 francs par année (état 2001).

**Supplément en vertu du ch. 4, al. 1, let. c**

Le supplément s'élève à 1099 francs par année pour les enfants jusqu'à 12 ans. Pour les enfants de plus de 12 ans, ce montant s'élève à 1275 francs (état 2001)

Cette page est vierge pour permettre d'assurer une concordance dans la pagination des trois éditions du RO.